

Latwēfchu Awīses.

60. gada-gahjums.

Nr. 42.

Trešchdeenā, 21. Oktobērī (2. Nowemberī).

1881.

Nebaktora adrese: Pastor J. Weide, zu Neuhausen pr. Schrudten, Kurland. — Ekspedizija Beithorn tga gramatu-bohdē Jelgawā.

Rahditajs: No eefschjemehm. No ahriemehm. Wisjannafahs sīnas. Seemas-
fwehtku stahstis u Mihgas. Bezais Jimjes tehws ir Deewa preefshā. Starp
Jelgawu un Slohtu. Tirgi. Aistezejusha laika nopuhtas. Drupas un drufstas.
Naudas papīru zena. Labības- un preišchu-tirgus. Atbildes. Sludināšanas.

No eefschjemehm.

Behterburga. Medezinas departements fakrahjis statistiskas sīnas par to, zif katrā Kreewu-šemes tautā ir tahdu, kas runadami slohtstahs. Zif schim sīnahm nu redsams, ka starp Leifcheem ir wis-
masaf tahdu; starp Kreewcem un Pohkeem jau wairak, un starp Lat-
weefcheem un Zgauneem — wiswairak. — **Generaladjutants firshts**
Zmeretinskis eezelts par kara generalprofurieri. — **Markihšs**
Zengs, kas ne sen Rihnas waldibas wahrdā noslehdja lihgunu ar
muhfu waldibu, deht Kuldschas jautajuma, tagad efoht šawā dšim-
tenē, tā šaujamā „Debes walfi“, dabujis jaunū amatu. Wīnsch
eezelts par „zensoru teefas“ wihze-presidentu. — Schis amats ir Rihnā
weens no wifu augstakajeem. Zensoru teefai peeder pahrsīnaschana
par wifahm prowīnzhem, un wīnas lohzeffi war šawus eewehrojūmus
taifni keisaram zelt preefshā. — **Weenigā spehles-kahrschu fa-**
brika Kreewijā ir ta, kas pastahw Aleksandrowškas zemā, pee Beh-
terburgas. Wīnā strahdajohht schim brihscham lihds 500 strahdneeku;
to starpā trihs zetortdalaš feewu un weena astotdalaš behrnu — no 9.
lihds 13. gadam. Fabrika isstrahdā ik deenas pa 4000 dufschu speh-
les-kahrschu. Wīnas pelna par gadu sneedsotees lihds 1¹/₂ milj.
rublu, kas, tā sīnams, nahf par labu noliktu behrnu „audsīnaschanas
namam“. — „**Wald. Wehstneis**“ sīno, ka Anglijas jaunais fuht-
nis Thortons 12. Oktobērī Gatschinā peenemts audienzē un pašne-
dsis Keisara Majestetēi šawū amata-rakstu. — **Par šemneeku aif-**
eeschānu ir šawahm gubernahm us žitahm weetahm pagahjuschōs 10
gadōs Kreewu awise „Poradol“ pehz waldibas awoteem dohd schah-
das sīnas: Aisgahjuschī: ir Ufas gubernas 34 tuhft.; ir Jelaterino-
flawas 19 tuhft.; ir Wjattas 15 tuhft. 750; ir Woroneschas
15 tuhft.; ir Samaras 14 tuhft.; ir Kurskas 7000; ir Podolijas
6500; ir Tambowas 6000; ir Kursemes 5000; ir žitahm guber-
nahm — no katras apaksch 5000. — **Behterburgā** fastahdahs
šwju-lohpeju beedriba. Beedribas dibinatajs efoht Behterburgas ka-
meral-teefas pahrwaldneeks W. Greiga lgs. — **Augstā Waldiba**,
kā „Rig. Žtgai“ ir Behterburgas teef rakstihstis, efoht nospreedufi di-
binahht šemneeku bankas, deht naudas aisdohschanas šemneekem preefch
mahju pirkšanas. Zentral-banka laikam buhšchohht Behterburgā, un
gubernas — šaru-bankas. — **Persija** — kā kahdai Madjaru awisei
ir Behterburgas sīno — efoht Kreewijai atdewufi pilsehtu Ustrabadu,
pee Kaspijas juhras. — **Keisara Majestetes krohneschana**, kā
awise „Pet. Wed.“ dširdejusti, notikschohht nahloščā gadā, Maija meh-
nescha pirmajās deenās. Pee šagatawofschanahs jau naiģi strahdajohht.
— **Preefch Keisara Aleksandera II.** bāsnizas, šuru nodohmahhts
Behterburgā buhweht 1. Merza breesmu-weetā, lihds 28. Augustam
sch. g. bijuschī šanahkuschī zaur labprahhtigahm dahwanahm jau 225
tuhft. 330 rublu; bes tam par walti ir peedahwati wifadi darbi un
materials. — **Uf šw. šinoda wirsprofuriera Bobedonoszewa**
preefshā likschānu, kā „Wald. Wehstn.“ sīno, ir Wisaugstaki paweh-
lehts — pa leelā gawena laiku, leeldeenas nedelā un 23., 24. un 25.
Dezemberē leegt wifus preeku iřihkojumus un klaijus israhdijumus (iř-
nemohht tikai teatera israhdijumus ahriemju walodās). — **Teešu-mi-**
nisterija walfstē-padohmei eefneegufi preefchlikumu, pehz šura mešču
nosēgumi bahrgaki šohdami nekā lihds schim. — **Grahšs Loris-**
Melikows, kā „Poradolš“ dširdejis, efoht, ahrištu padohmam pa-
klaufidams, atfajiees no nodohma, šemu pahrlaist Behterburgā, un
tamdeht palikschohht wehl ahrišemēs — laikam lihds Februara meh-

nesim. — **Kreewu waldiba**, kā „Mosk. Tel.“ raksta, ne buht ne-
atfakotees, to 300 milj. rubl. weetā, kas wīnai no Turzijas nahfahs
kā kara-atlihdšinaschana un šuru dabuschana efoht lohti nedrohscha,
peenem no Turzijas kahdu šemes-gabalu gar Kaukasijas rohbeschu.
Šeheimrahtam Thörner, kas nosuhtihstis us Konstantinopeli, efoht us-
dohts, jo šmalķi isfinahht Turzijas naudas buhšchanas un, ja teefcham
israhdotees, ka Turzijas waldiba nespehs nomakšahht šawū parahdu,
šarunatees par kahda šemes-gabala atdohschānu Kreewijai. — **Kree-**
wijas dšelszeli, kā ir wīnu rehkinumeem redsams, pehdejā laikā strahdā
it wahji un arween jo wahjaki. Lihds 1. Augustam sch. g. us wifēem
Kreewijas dšelszeem, kas lohpa 21 tuhft. 226 werstes gari, šizis
eememts tikai 96 milj. 406 tuhft. 556 rubli, t. i. 4542 rubli no
werstes; pehrnajā gadā, kas jau ari pats bij wahjaks pret agrakeem
gadeem, eenehma 102 milj. 31 tuhft. 921 rubli, t. i. 4812 rubtu
no werstes.

Jelgawa. Pilsehtas-dohme 24. Septembērī nospreedufi, ka
pehz gada laika Jelgawā, zif tahf ta eeflehgta no šanahleem, ne-
drihst wairs buht neweena andeles lohku-platscha, un ka jau no
1. Janwara 1882. gadā šcheem platscheem naw brihw peewest nekah-
dus lohkus. — Lini tai pašā pilsehtas apgabalā drihst usglabati
tikl ne-aprohbeschotā mehra tikai muhra špihkerōs ar dakšinu jumtu;
lohka špihkerōs turpretim naw brihw usglabahht wairak par 20 bir-
kawahm. — **Par Kursemes gubernas-rewisoru** 24. Septembērī
eezelts lihdschīnigais Witebskas gubernas-rewisora palihgs Balmbacha
lgs. — **Krohna meščakungu personālā** Kursemē ir notikuschas
schahdas pahrgrohšichanahs: Ruzawas meščakungs Gottschalks ir
aisgahjis us Ruzawas gubernu, par širsta Lopuchina-Demidowa mešču
pahrwaldneeku; wīna weetā us Ruzawu ir atnahzis Grohbinas me-
ščakungs Krause, un schi weetā us Grohbīnu — Alschwangaš meščā-
kungs v. Boigts.

Jelgawa. Atkal jau japeemin, ka mihtee tautas-brahši leekahs
no leekajeem tirgotajeem šawū kabatas-likumu isleekahht walti. — Tā
gadajahs kahdam gohda wihram, kas pahrdewa šawū raschojumu us
„lihfereschānu stanzijā“, prohams us „riktige wahrdem“. — Un lo
dohmajeet, pirzejs leek meeschus šalahdeht wagonā, šur, sīnams, pah-
dewejam jabuht ir klahu. — Pastarpam pirzejs — bes naudas —
ee-cet stanzijas ekspedizijā, isnem „fraktšbrihst“ us šawa wahrdā un
laischahs ar mantibu us pilsehtu. — Pahrdewejam žits nekās labš
ne-atleek, ka dohtees tam pakaf. Pirzeju šadabujuscham, labibu is-
lahdejoht, gadahs šawadi eemesli: nu naw „riktige mehres“, nu naw
„riktige šwares“ un — „ta preze ir šalihgte par dahrgem“, un
„jums japaspehle kahde šinte rubeles“. — Cet nu pehz teefas-kunga.
Ko tur lai dara, — wajjag meerinaht; bet — rohbs taf leščā.
Waj nu nebuhtu laikš, ka reis zeen. tauteeschi, kas jau tagad žitadi
wifadi isglihtojahs, — ari riktohs us to, lai turetohs pee „šawe-
jeem“ un neliktohs no šweščineekem apschwindeleekes, tā ka pehzak ir
jafuhstahs pehz šawa grafšcha. — Tagad ir tahdi laikš, šur pah-
dewejam šakafa teem uspirzeju kungeem. — waj nu pašcha mahju
klehti pahrdohdoht jeb stanzijā, wagonā lahdejoht: „Birms to nau-
dir, tad to grandir!“
G. M.

Zif Leel-Wirzawas. 16. Augusta wakarā uguns-grehšs iř-
trauzeja wifu muhfu apkaimi. Uguns pahrdewehra par pelnu lohpu
Mituku šaimneeka laidaru lihds ar kalpu klehti. — Uguniš iszetotees,
wif mahju laudis jau gulejuschī. Šaimneeks kā pirmais pamanijs
uguni. Šteidsees gan tuhli us laidaru. Šrahwis weenu širgu; at-
taifijis šakfa durwis, bet atstahjis lohpus leesmās, jo taijā pat azumirki
eedomajees, ka klehti, šuras jumts ari jau bij pilnās leesmās, gu-

loht kalpi. Uf fainneeka kleegefchanu, kalpi gan no leefmahm isbehgufchi, bet tikai tā, tā gulejufchi; wijs minu krahjuminfch palizis leefmahm par laupijumu. Deemfchehl ari weens zilweks tik stipri no uguns apflahdehts, fa pehz ihfa laika Zelgawā — flimnizā nomiris. Tas bijis kahds wezs muhrneeks, atraitnis, kas ilgus gadus pee minetā fainneeka deenesis. Minu apraud weenigā meita, kuras weenigais atspaida tas wehl bijis. — Ehtas bijufchas apdrohfschinatas. Ari no mantibas kahda dala bijufi apdrohfschinata, tomehr flahde ir jo leela. No kam uguns zehlfusees, naw wehl finams. Uguns eefahkoht gauſham aſtri un tahdā mehrā iſplatiuſees, fa bijis jadohmā, wiſas ehtas tikſchoht par pelneem pahrwehrſtas. Bet dſehſeem, kas bij leelā flaitā iſ fainneem fawahlufchees, iſdewees, zaur duhſchibu un zihthgu darbu, tahſakas breefmas noweht. — Tamdehl, no Mititu fainneeka Zehſaba Miſluna lga uſaizinahts, luhdsu Latw. Aw. zeen. redalziu, wiſeem laipneem dſehſeem par wizu kreetneem puhlineem, ko tee winam breefmu brihdi parahdijufchi, iſſazihht dauds — „firſnigas pateizibas“.

3.

Iſ Jaun-Saules draudſes zeen. „Sauleefcha“ lgs ſino tā: Skohlu pee mums buhs deewagan, un wehl ſcho ruden tiks krohna Medumuiſchas pagafam ſkohlā gatawa. Kā dſird, ſkohlotaſ jaueſoht iſwehlehts, un no Mahrtineem ſtafſchotees darbā. — Par fa-dſihwi runajoht, buhtu wehl dauds ko wehletees. Pee mums wehl truhſt dſeedaſchanas, laſiſchanas un zitas tahm lihdsigas derigas eeſtahdes, kas zilweka garu un prahtu iſglihtu. Iſgahjuſchā gadā gan tika Jaun-Saules ſkohlā dſeedaſchanas beedriba dibinata, kas ari wairaf reiſas draudſi pee deewalpoſchanas ar tſchetrbaſſigahm dſeefmahm eepreezinaja, bet — laikam ir jau iſdſeedajuſees, jo neka wairs no tahs nedſird. Ari tika runahts no laſiſchanas beedribas; bet no tahs wehl naw ne ſinas. Lai gan neweens newar teikt, fa mehs buhtum tumſibas zeenitaji un krohga mihtotaji, bet tomehr neweens ari newar leegt, fa daſchā ſinā waretu buht zitadi un labaki. — Jaunekti un jaunekles, waj mums naw janofarſt, kad dſirdam, fa zitur muhſu mihtā dſimtenē teek daſchadas leetderigas eeſtahdes kohptas, kamehr mehs, tā ſakoht, rohſas turam flehpi? Waj tad mums ari nebuhtu tik dauds ſpehjas un laika, ſwehtās pehzpusdeenās ſapulzetees, nekā tolaiſu warbuht nederigi pawadiht? Waj nebuhtu jauki un patihkami, kad ari mehs waretu baſnizā, un ari ſawā ſtarpā, wairafbaſſigas dſeefminas ſlandinaht? Weenoſimees tamdehl uſ ſcho un zitu darbu, kas naw pretim Deewam un kas palihds kohpt ſirdi un prahtu!

No Irlawas. Zelawas ſeminarijā bij 10. Auguſtā jaunu ſeminariſtu uſnemſchana. Wairaf nekā 40 bij tai zeribā atnahluſchi, par ſeminariſteem palikt, bet tik 15 wareja peenemt, tadehl fa 15 ſeminariſti ap Zahnu laiſu ſawu mahzibas-kuru nobeidgami bij eſſamu nolikuſchi un ſeminariſtu ſkaiſts uſ 60 nolikt. No jaunajeem, ſinams, tik tohs uſnehmufchi, kas bijufchi jo ſtiprahi mahzibās.

Par garajahm un tumſchajahm rudena naktihm ari muhſu puſe ſagli ſawus neleefcha darbus ſtrahdā. — Nakti uſ 13. Septemberi Grentſchu Sohnes fainneekam 3 ſirgi un Buhguku brihwmahju rentineekam 1 ſirgs noſagts. Sohneem wehl beſ tam flehts uſlauſta un par 70 rublu mantas paremts. Kahdā zitā nakti atkal Degohlas Bajahru fainneekam 1 un Swirgſdinu fainneekam 1 ſirgs noſagts. Smukumuiſchas pagafā, pee Jaunpils, kahdam fainneekam 3 ſirgi noſagti. Ir peenahhts, fa kalps no zitahm mahjahm ſirgus no gani-bahm parehmis un par maſſu Schihdeem eedewis. Wainigais kalps gan ſaremts un teeſahm nodohts, bet Schihdini ar ſirgeem prohjam un naw wehl dabuti rohkā.

Brawinu Kateneeku fainneekam un pagafā preſidentam nodedſa ap Behtmeju laiſu it jauna rija, kas tik-ko pabeigta uſtaihht. Schihdi pabeigufchi tai deenā juntu ar ſchindeſeem apſiſt un kalejs peefitis wahrteem un durwihm wajjadſigahs enges. Lai paſchā wakarā pulſten dewinās rija deg, lai gan tur naw ne kurlinahts, ne kulſts. Schuhni bijufchi ar labibu peedſihiti; tee ari ſadegufchi. No kam uguns zehlfusees, naw ſinams; bet to ween wairaf wiſi dohmā, fa kahds negantneeks, gribedams atreebtees, to buhs iſhſchā prahtā peelaidis. Kateneeku fainneeks, tā preſidents, ir ſtingri luhkojis uſ kahrtibu ſawā pagafā. Blehſchus un ſaglus, flehpejus un preti nehmejus pehz likumeem ſohdijis; naw neweenu ne par draudſibu, ne par luhgſchanu, ne par kufuteem no nopelnitā ſohda wakā laidis, gribedams pagafā tahdus neleefchus iſnizinaht; tadehl tam dauds eenaidneeku. Jau pehrnaja gadā un tāpat atkal ſchogad Kateneeka dahrſā dauds ahbeles eeſahgetas, fa tahs wairs newar aukt un tahm janofalſt. Zil pateefi tee dſeefmas wahrdi: „Tu, taiſnais zilwezin, tu tohpi turehts ſlihts“.

Ne ſen uſ Zelgawu braukdams, eeraudſihu Miterſchafes Kuhke-neeku pagafā paſchā leelzeta malā wairaf nekā 30 apſahgetus jaunus kohkus. Zelni bij lihds 2 pehdas augſtu atſahti un noſahgetee jaunee kohki guleja turpat blakam. Bij ſaprohtams, fa nebij ſaglu darbs. Dabuju ſinaht, fa tam meſcha apgabalam eezelts jauns meſchafargſ. Laikam tal kahds ſkaugis waj atreebejs bij ſcho neleetibu padarijis, zeredams, fa zaur to meſchafargſ ſawu weetu paſaudehs. Zeta malās redſeju weetu-weetahm werſtju un rohbeſchu ſtabeem dehlifchus ſaſchautus, atplehtus waj ar dubleem un daſchadeem ziteem netihumeem nokehſitus. Tāpat dauds weetās zetu ſtabini, ko fainneeki waj nu paſchi jeb par luhgſchanu un maſſu likufchi nomahleht un ſawu mahju wahrdu jauki uſſihmeht, pehz it ihfa laika gan iſgahſti, gan nokehſiti, tā fa pehz pahri nedetahm wiſs glihtums un kohſchums pagalam. Saimneekem nahkoſchā gadā atkal — waj grih waj negrih — ſtabini pa jaunu janomahlē un ja-eerohf.

Dhjolmuischas Bruhweku fainneekam, pee Tufuma, nodedſa preeſch ſeſcheem gadeem wiſas mahju ehtas; tik rija ween atlikahs. Ap rudſu ſehjamo laiſu notikuſi ſchim paſcham fainneekam atkal leela nelaimē. Uguns iſzehlfusees no wezahs rijas, kur bijufi labiba ſaweſta. Wehſch dſinis uguni uſ ſtaſkeem un flehtihm. Sadegufi ſeemas-labiba, ſeens, ahbolinſch un wiſs zits lohpu-ehdamais ar dauds zitu mantu. Saimneeks bijis aibrauzis uſ tirgu. No kam uguns zehlfusees, naw ſinams, jo rijas krahſus jau ilgaku laiſu naw bijufi kurlinata. Iſſaba un jaunā rija tik ween atlikufchahs; wiſas zitas ehtas ar uguni aigahjuſchas.

Puhres dſeedataju beedriba iſrihkoja 30. Auguſtā dſeedaſchanas un ſafumu-preekus, pee kureem ari Puhres zeen. dſimtskungs barons von Rönne lihds ar ſaweem weeſeem peebeedrojees. Kā dſirdam, tad dſimtskungs, gribedams ſchohs preekus weizinaht, ari no ſawas puſes eſoht ſneedſis palihdsibu.

Teeſcham jauka un teizama leeta, kad pagafſ ar ſawu kungu un kungs ar ſawu pagafſtu tahdā weenprahtibā un draudſibā dſihwo.

Nedeku wehlaſ Semitneeki notureja ſawus ſafumu-preekus ne tahſu no muſiſchas. Iſrihkotaji bij to uſ tik ahtru rohlu iſdarijufchi, fa no apfahrteem pagafteem kohki maſ to bij dabujufchi ſinaht. Wiſs bij itin jauki.

Kuldiga. Latwijas dehli tagad wiſā Baltijā zenſchahs uſ gara gairnu un prahta pazilaſchanu. Wiſur manama beedroſchanahs, lai waretu weenoteem ſpehkeem apkarohht daſchahs wez-laiſu nelabahs eeraſchahs. Ari Kuldigas Latweeſchi pehdeja laiſā ſahlufchi uſplaukt, ne ween laizigi, bet ari garigi. Jau labu laiſu ſtarp Kuldigas Latweeſcheem manama zenſchahanahs uſ kohpigu darboſchanohs. Iſgahjuſchā pawafarā dibinajahs ſcheit wihru, un pehz ari jauktis dſeedataju-kohris. Zaleezina, fa dſeedataju puhlini naw bijufchi beſ ſawas weikſmes un ſekmes. Wihru-kohris jau it brangi weenreis iſpildija ſawu peenahkumu, un ari jauktais kohris ir jau Kuldigas baſnizā noſkandinajis daſchu jauku dſeefminu. Wehrā leekoht, fa pee dſeedaſchanas ihpaſchi eefahlumā bij japahrſpehi daſchahs gruhtibas, buhtu japeemin, fa daſcheem dſeedatajeem ir ihſts pazeetibas gars. 30. Auguſts, Kurſemes Latweeſcheem ne-aiſmirſtami dahrgā peeminas-deena, ir jau wairaf gadus ſwineta, lai ari Kuldidsneekem truhſt apſtiprinatas beedribas. Uſ preeſchu gan buhs zitadi. Tik jawehlahs, fa adwolats Johansen lgs, ſtatutu eeſuhſtitajis, Latweeſchu tautas dehls buhdams, labi atſihhtu, kas Latweeſcheem ſchini laiſā wajjadſigs, un beedribu waditu uſ kriſtigas mihleſtibas, meerprahtibas un pateefibas zeſeem; lai ihſts gairmas gars — ſchi krahſchā Deewa dahwana — beedribā ne ween uſdihgtu, bet ari eeſaknotohs. Kuldigā dſihwo labs pulziufch Latweeſchu, un ſchi pilſehta ir pehz leeluma treſchā Kurſemē, ſchini ſinā ſtahwedama tikai aiſ Zelgawas un Keepajas. — Daſchi ſcheijenes Latweeſchi zeeni gan wehl wezohs, ſmahdejamohs ſadſihwes eera-dumus; bet ja beedriba, uſ labeem zeſeem aiſrahdihſ, tad ari ſcheit labahs preeſchſthmes pahrſpehs launahs eeraſchahs. Wehl buhtu japeemin, fa Kuldigas aprinka pagafſa-wezakee ſchini gadā nodohmajufchi ſapulzetees rekrufchu nodohſchanas laiſā, lai waretu kohpigi pahrſpreſt daſchahs leetas ſawu pagafſtu labumā. Schis noluhhts ir teeſcham labſ; jo zilweks weens pats buhdams, ſpreeſch daſchu reiſi tikai pa weenu puſi, bet ar ziteem ſarunadamees, ſpehj labaf atmeſt kaunu un peenemt to, kas iraid labſ.

Keepaja diwi jaunekti, kas 9. Oktobri bij kohpā atbraukufchi no Wentſpils, un no kureem weens patlaban taiſijahs braukt ſew bruhhti faderinatees, ir ſawā kohrteli, Suworowa eelā, zaur pa-agrujuſchka aiſtaihſchanu atradufchi negaiditu nahwi. Bruhtganu, mahſ-

deri, usgahjuschi jau bes dshiwibas; ohtris gruhti flims, un ari dohdoht mas zeribas us atwesefofchanohs.

No frids wehlohs, ka schahdi un tamlihdfigi noluhki arweenu peenemtohs un eetu wairuma, un ka Latweeschu tauta, un ihpaschi ari Kuldidneeki, to mums no muhsu schellegeem Waldineekem usti-zeto brihwibu walkatu wahrda pilna siua few par gohdu un paleekamu fwehtibu!

Mohdrinfch.

Rihga. Widsemes muishneeku konvents eefahzees Rihga pirmdeen, 12. Oktoberi. — **Rihgas aprinka prahwests Schillinga** fgs, ka „Ziga f. St. u. L.“ fmo, esohht 6. Oktoberi, leela wezuma deht — us pascha luhgshanu, no eefshleetu ministera atlaists no amata. — **Deenwidus-Widsemes lauffaimneeziabas beedriba** par sawcem delegateem ohtra lauffaimneeziabas kongrefa, kas Februari 1882, g. Wina tiks noturehts, eezhlufti politehnifas profeforu Dr. W. v. Knie-riema fgu, Rihga, un baronu J. v. Manteuffela fgu, Drizanä.

Rihgas-Bologojas dselszefsch, kuru Ribinfkas-Bologojas dselszefa beedriba nodohmajufi buhweht, eefchoht gar Zehfihm, Walmeeri, Walku, Werawu, Plefkawu, Borchowu, Staraju Rusu, Waldaju us Bologoju un buhschoht 715 werstes garfch. Tagad strahdajohht pee semes fwehshanas Nowgorodas gubernä. Apstiprinashana no wal-dibas wehl ne-esohht dabuta.

Gewehrojama dahwana Rihgas Latweeschu beedribai. Schini denäs Rihgas dahrsneeks, firmgalwis Pehteriä Remmers ir no-rakffijis Latweeschu beedribai wifu sawu kustamo un nekustamo mantu. Remmers'a fga manta fastahw is 1086 kwadrat-afu leela grunts-gabala ar diwi eedfihwojamahm ehfahm, kas atrohdaht us Schwarzga muishas grunts, Pahrdaugawä, pee Kalnzeema eelas, sem pol. num. 127 (grunts un ehkas ir bes kahdeem parahdeem), un is diwi droh-fchahm, lohpä 9500 rublu leelahm obligazijahm. Beedriba no sawas pufes ir usnehmufees apbalwotajam lihds wina dshiwes galam doht brihwu kohrteli ar apkurinashanu minetäs mahjäs, un isdariht kahdas gads-kahrtigas un zitas maffafshanas. Us dahwinatahs grunts, zil drihfi ween buhs eefpehjam, tiks eegrohffihst ihpasch pat-werfmes-nams preefch nesphejneekeem (wihreefcheem, feeweeefcheem un bahrineem), sem wahrda „Pehtera-Elisabetes patwersme“, par peemiru dahwinatajeem, Pehterim un wina nelaika laulatai draudseni Elisabetei. Preefch fchi ihpaschuma pahrwaldifshanas beedriba ir eezhlufti ihpaschu komiffju, fastahwofchu is trim lungeem: mahjäs-ihpaschneeka J. Suhberga, adwokata J. Sakkifcha un buhwmeistera M. Balloscha.

„B. B.“

Is Bolderajas fmo, ka tur atbrauzis Dahnu-twaikonis „Rolf“ un atwedis lihds masu tuffchu bordinu „Elise“, kuru atradis juhra, kahdas 20 Anglu juhdses tahlu no Liferortes.

No Kemereem rakfta „Balt. Wehstn.“: Schini gadä muhsu sehweel-awota uhdeni masgajahs pawifam 1237 weefi, t. i. par kahdu fimtu wairak nekä pehrnaja gadä. Mehs Kemerneeki newaram palikt ne-istekufchi firfnigas pateizibas jaunajam, kreetnajam ahrstam Berga fgam, kas weenmehr mums laipnibu rahdijis, bes kahdas atlihdfina-fshanas palihdsedams flimibas brihshohs, un nabageem pat sahles par welti dohdams un ari zitadafi par teem gahdadams. Pee tam winsch eewedis daschus pahrlabojamus, kahdu lihds fchim naw bijis Kemeros. — Turpretim no Kemeri pahrwaldes buhtu jaluhdsahs, ka wairak tiktu gahdahts par muhsu meestina eelahm, jo tur redj gan schagarus un almerus sakrautus, gan dshlas bedres zela widä.

Walmeeras aprinka kara-klausibas komiffija isfludina, ka turenäs aprinkt nosazitas schahdas deenas preefch rekrufchu eefaulfshanas kara-deenesta: 1. kantonä 12. Nowemberis, Walmeera; 2. kantonä 2. Nowemberis, Limbaschohs, un 3. kantonä 9. Nowemberis, Walmeera.

No Zargrades. 13. Septemberi nodega scheijenäs abeju Rusinu mahjäs. Uguns ahtri isplatidamees it wifas klah-buhdamahs ehkas aprija, ta ka no Rusinu mahjahm it nekäs naw atlizis. Is-glahbuschi tikai daschus leel-lohpus. Bes tam patz mahju faimneeks, gribedams naidu glahbt, ir stipri eewainohst. Skahde leelifka. Uguns zehlees no kahdeem naktis-wasankem. Ari fadega klah-buhdamahs labi-bas-lohpas; jo Zargradeefcheem tahds eeradums, ka tee wifu labibu, ko til ween nopfauj, fawed ne wis fchkuhnd, bet dahrsos, kas klahht pee mahjahm.

Is D. . . . as. Ka daschohs apgabalos us semehm lohti mas mahzitu dakteri, tas zeen. lastajeeem buhs finams. Pee schahdeem apgabaleem ari peeder muhsu nowads. Kur kreetnu dakteri truhft, tur beefchi ween iszekahs daschadi kaktu-dakteri, kas few mafu pildi-dami, ohtram tiklab' mantu, ka ari wesehibu laupa. Daschi tahdus wehl wairak zeeni nekä mahzitus dakterus. Dasch gan newefels buhdams

eetu pee mahzita daktera, bet tahluma deht to newar fahneegt. Ta tas ir tur, fur pilsehtas tahlu. Zaur kaktu-dakteri neefofchanohs flimiba paleek wehl niknaka. Pee mums p. p. notika ta: Saimneeks G., no muhsu draudses, palika flims ar mahgas-flimibu. Dakteri newareja dabuht. Slimneeks gahja pee feldfchera D. meestina. Feldfcheris fajija, ka flimneekam esohht mahgä ehdajs. Kad nu flimneeks luhdä, lai palihdsoht, tad feldfcheris atbildejis, ka ehdaju warohht gan isdshht, bet til tad, kad tas esohht tehwinfch; bet ja mahtite, — tad ne-esohht eefpehjam, jo mahtitei esohht 12 behrni, un scho pulku ne ar kahdahm sahleh neparohht isdshht. — Gan dewa sahles, par kurahm, finams, flimais labi aismaffaja; bet laikam, pehz min. feldfchera dohmahm, ehdajs buhs bijis mahtite ar „12 behrneem“, jo flimneeks nomira, atstahdams atraitni ar behrnu puljinu bes apgabdataja. Kad kreetni mahziti dakteri us semehm wairak fahktu apmestees, ka lihds fchim, tad gan schahdas un tam lihdsfigas leetas nedfirdetum. Tahdus notikumus dsirdohht janopufschahs un jafala: „Af, kaut jele ari pagasti fahktu few dakterus tureht!“

Lihgonis.

Pastendes aisdohfshanas- un krahshanas-lahdes statuti 6. Septemberi apstiprinati no finans-ministerijas.

Par Latweefcheem Witefshas un Plefkawas gubernäs kahds finotajs rakfta „M. Weefi“ ta: Ka Latweefchi par sawas Latwijäs rohbeschahm aishweenu speefchahs tahfakt pahri Reifchohs eefschä un ka Reifchi it ahtri ar Latweefcheem fadraudsejahs, wina walodu eenemahs, to zel pahz sawu pahrafi un pat ari Lutera tiziba labprahht eedohdahs, to scho rindinu rakffitajs pagahjuscha wafara redseja Skohdes un Schagares apgabalos. Bet nu pehz Sbrg. fga finahm is Witefshas un Plefkawas gubernahm esohht Latweefchi us dshwi apmetufchees ari Mariensee'as, Stirnanas, Warflanas un Wefanas muishu pagastos, ka ari Ludses, Ostrowas un Plefkawas pilsehtas. Mariensee'as muishas pagasta gan wehl mas Latweefchu atrohdotees, bet tee eefpehju-fchi us turenäs katolu (Reifchu) lauffaimneekeem jau til dauds, ka tee nu ari, lai gan wehl deewsgan flikti, fahht runahht — Latweefchu walodu. Tapat Stirnanas muishas pagasta Latweefchu strahdneeku kahrtä esohht useijama, kas tur pee katolu lauffaimneekeem strahdajohht. Warflanas muishä atrohdotees Lutera basniza (laikam ari preefch Latweefcheem, kas tur dshwo). Wefanas muishas pagasta eeradufchees tapat Latweefchi is Kursemes un Widsemes us dshwi. Tahlak buhs Lutera basnizas Ludses un Ostrowas pilsehtinas teefcham ari daschu tur dshwodamo Latweefchu deht buhwetas. Zil labprahht Reifchi, fchee Latweefchu tuwäke radineeki, weenajahs ar Latweefcheem, bij ari Rihgä, pagahjuscha seemä, redsams. No Reifcheem, kas Rihgä dshwo, kahdi 110 pehz flakfta, to starpä ari daschi politehniki, is-rihkoja 14. Februari fch. g. Pahrdaugawas Latweefchu labdarifshanas beedribas ruhmes weefigu wafaru ar runahm, dsedeafshanu un dantschu preekeem. Schi pirnä Reifchu fapulze Rihgä, kamehr fchi pilsehta pastahw, notika lohti teizamä kahrtiba un glihtiba. Zila rikoti Reifchu, bet wiswairak Bohlu tautas-dantschi. Nunu, kuru scho rindinu tezinatajs tobrihd Latweefchu walodä par Reifchu beedro-fshanahs un Reifchu literarifko beedribu Tiffit tureja, bij wif klaht-buhdamee Reifchi it labi fapratufchi. No fcheem fapulzejuscheem Reifcheem bij 2 par lohzekeem minetä Reifchu literarifkä beedriba.

Maffawä nahlofchä gadä par istahdes laiku noturehs wispah-rigu Kreewijas lauffaimneeku fapulzi. — **Maffawä** maffilfonu amatam, starp zitahm summahm, ir ari 90 tuhft. 338 rubl. leels kapitals, kura rentes is gadus teel isleetatas bruhthes-puhreem preefch nahbagahm meitahm. Schihs rentes teel fadalitas masakäs daläs (pa 100 lihds 200 rubl.) un tad starp peeteikufschahm meitahm islohfetas. — Schinis deenas tur gaida schahdu prozefi: Miljonaris Zwans Firfanows, bes testamentes nomirdams, atstahjis 17 milj. rubl. Tuwäke mantineeki ir Firfanowa feewa un meita Wera, kas isprezeta Woroninam. Bet nomireja brahta dehti negrib Firfanowa laulibu atfihht par likumigu, jo us to truhfstoht wajadfigo leezibu.

No ahrsemehm.

Wahzija. Politifkä prahwa, par kuru ne fen finojahm, tagad ir no walfts-teefas Leipzigä isfchkirta. No apfuhdseteem 4 attafnoti, un atlikufchee 11 noteefati us zeetumu; isfakais laiks ir trihs mehne-fchi, garakais 2 gadi un 7 mehnefchi. — **Keifars** Wilhelms 13. (25.) Oktoberi pahrbrauzis Berlinä.

Holande. Basafcheeru twaikonis „Niederlandes kchninfch“ zela no Batawijas us Amsterdambu gahjis bohjä. Winaam pahrluhfufi fkruhwe, un tas peepeschi apgabsees. 38 personas isglahbuschahs; par zitahm 175 personahm, kas glahbuschahs 6 laiwäs, wehl truhft

fiuu, un laikam tahs buhs noslihtufchās. Melaine notiku fi Indijas juhrā.

Austrija. Itālijas ķehniņa-pahris zetortdeen, 15. (27.) Oktobert, atbrauzā Wihnē un tika dselszeka-stanzijā sifnigi apfweizinahts no keisara, krohna-printfcha un erzherzogeem. Abi waldineeki apkampahs un skubstijahs. Dablak brauzoht us pili, bees s kauschu pulks winus pawadija ar sklāhm, sifnigahm gawileschanahm. — Itālijas ķehniņa-pahrim braukufchi us Wihni lihds ari minifteru preefchneeks Depretis un ahrleetu minifteris Mantfchini. Katram no fcheem ir lihds dauds amata-wihru. Veelais lihdsnemtāis amata-wihru skaitis leezina, ka Wihnē tiks weftas swarigas politifklas farunas. Itālijas ķehniņa-pahris tur ufturefchotees wairaf deenu.

Franzija. Sumiras kara-flohla notizis kahds waldibai nepatihkams atgadijums. Kahdi 40 ffohleni, kas fwinejufchi jaunū ffohlenū eestahfchanohs, gahjufchi nakti pa eelahm dseedadami nepeeklahjigas dseefmas par republikas presidentu un kara-minifteri. Ismeklefhana eesahkta. — **Spahnijas krohna mekletajs** Don Karlos, kas preefch ne-ilga laika no minifterijas tika isfraidihts is Franzijas, tagad atkal bes waldibas atkaufchanas atgreesees us Franziju un ufturahs kahdā pili Nihtra-Franzija. — **Generalis Sofje** dewees zelā us Tunifes dumpineeku perekti, fwehto Keiruunas pilsehtu, un isfludinajis proklamaziju, kurā tas pasludina Arabeefchu dumpineekem, ka tiziba, ihpafchums un personas netifchoht aistahrtas, bet tifchoht wehl labaf apfargatas. Kara mehrkis tik efoht apstrahpeht tohs, kas isrihkojoh laupifchanas-darbus un zitas nekahrtibas. — **Balkawneekam** Karokam bijis kautinifch us Wedtefes puses, kurā kritufchi 200 Arabeefchu jahtneeku. — **Presidenta Grewi** meita 10. (22.) Oktobert fwinejufchi fawas kahjas ar Wilsona lungu.

Spahnija. Tautas-weetneekem eesneegts no waldibas preefchlitums par tunefa rakfchanu zaur Bireneju kalneem. Schee kalni schkir Spahniju no Franzijas. Waldibas preefchlitums grib, ka pufi no idohfchanahm lai usnemtahs Spahnija un pufi Franzija. Franzija laikam peekems tahdu preefchlitumu. — **Ķehniņfch Alfons**, kas ne fen fatihahs ar Portugales ķehniņu, taifotees apmekleht ari zitus waldineekus. Naktfchā gada eesahkumā tas nodohmajoh braukt us Barisi, pehz tam us Londoni, un beidsohht us Berlini.

Turzija. Minifteru padohme, kurai pats Sultans bijis par preefchfehdetaju, nospredufi pretotees ar eerohtfcheem katram Franfchu mehginajumam, pahreet is Tunifes pahri Tripolifes rohbeschahm un tahdā wihse aistahrt scho Turzijas prowinsi. Sultans dewis karaminifterim pawehli, spert schai suā wajadstigohs fohlus, lai no teem ari isnahktu, kas isnahkdams.

Greekija. No fohliteem Turku semes-gabaleem schim brihsham tik wehl Wolo pilsehta ar winas apgabalū naw nodohhta Greekijai. Waldiba pahrelezinata, ka ari schis pehdejais gabals tai tiks atdohhts, jo wina jau sper fohlus preefch fawa kara-spehka masinaschanas. Wina atlaidufi wifus fawwatneekus un wifas reserves, un tihlihdif Wolo pilsehta buhs nodohhta, wina paturehs tik 30 tuhft. saldatu, t. i. to spehtu, kahds winai arween bijis meera-laikōs.

Deenwidus-Afrika. Transwahleefchu tautas-fapulze efoht nu reis galigi apstiprinajufi nolihgumu ar Angliju.

Dihwains atradums. Us Formenteras falinas (weena no Balearu falahm, Widns-juhrā) ne fen useets kahds brihnifchkihs atradums. Schaisalā bijlahda weza, dsita ala, kurā laudis ne-ee drohfhinajahs eet eefchā, jo pehz teiftas ta bij apstihwota no breesmigahm tfehufslahm. Ge-eeschana alā ari bij gruhiti isdarama, jo winas preefchā bij sakrautas leelas akmenu laudses un fa-angufchi beesi krumi. Schinis deenās nupezi jaunefki scho alu ismeklejufchi. Pehz weenas sinas tee efoht bijufchi medineeki, kas it nejaufchi usgahjufchi scho alu, kahdai kasai dsihdamees pakal, pehz ohtras sinas — fenatnes pehtitaji, kas bij par alu dsirdejufchi un atbraukufchi to ismekleht. Wairaf stundu pagahja, eefams akmenu laudses no-ahrdija un krumus nozirta, tā ka wareja ee-eet alā. Utradums bij itin negaidihts. Wispirms atwehrees kahds klinti no zilweku rohlahm isjirsts gangis, kura feenas bijufchas apakfshitas ar daschadeem fwefcheem rakfsteem. Gangis nowedis kahdā leelā, bagati isgresnotā Mawru (Muhamedaneefchu) istabā, kuras widū stahwejufchi diwi selta sahkti. Windōs guleja diwi leelas muhmijas (eebalsameereki lihki), weena no jaunās feeweetes, ohtra no firmgalwja. Seeweetei us galwas bij krohnis is dahrgem akmenem, aufis dimanta ohrinās, ap faklu dahrga pehrtu rohhta u. t. j. pr. Dhtra muhmijai bij us galwas ķehniņa krohnis un zepteris rohka. Wifū dahrgumu naudas wehrtiba efoht leelifka. Weens no peezeem atradejeem dewees us Madridi, waldibai sioht atradumu, un tfehtri palikufchi pee alas,

to apfargahht. Wifū to wehsti kahdai Marfetas awifei winas snotajis is Barfelonas. Waj sinā pateefa, buhs janogaida.

Wisjaunafahs sinas.

Kaunas domehnu-waldes presidents, fchtahtsrahts Fromms — tā „B. W.“ is Kaunas sio — eezelts par komifijas preefchneeku preefch Kurfemes krohna muifchu serwitutu atzelschanas, Zelgawā. — **Par Nihgas aprinka** kareiwju-preefchneeku, zaur Wisaugstako pawehli no 13. Oktobera, eezelts palkawneeks Postowstis. — **Preefch Dinamides**, tā „Ziga f. St. u. L.“ sio, atmahjis treschais leelgabalū fuh-tijums. Efoht diwi, 11- un 9 zellu, leelgabalū ar peederigo fchaufchanas materialu. — **Bijufchais** Widfemes landmarfchals, G. v. Liliensfelda fgs no Keni muifchas, tā „Ziga f. St. u. L.“ rakfta, efoht pehz ilgās, gruhthas flimibas fwehtdeen, 11. Oktobert, nomiris. — „**Balt. Wehstnefim**“ sio par krahpfchanu, kas beeschi ne ween Nihgā, bet ari us laukeem atgadotees. Dausotees apkahrt tehwinī, pakaltaitu naudu peedahwadami. Us naudu katris kahrs, un tamdeht nekahds brihnumis, ka kahrdinafchana peestahjahs. Tehwinifch parahda tihri jaunū ihstu rubla, trihsrublu- u. z. gabalu, un peedahwā to par pus zenu. Naw jafchaubahs, branga pekna, kad par 10 rubl. war 100 rubl. nopirkt. „Schē pahris simtu, apghdā man pahri tuhftofchu“. Saprohtams, ka blehdīs, naudu dabujis, aissaischahs lapās. — **Dfirdam**, ka kahdā apgabalā pahris turigu wihru tahdā wihse glufchi istuffchoti. — **Tumfhdā** paftrahdati darbi bihstahs, un teem jabihstahs no gaismas, — jazeefch klufu, kaut ari warena galwas-fahpes. — **Itālijas ķehniņa-pahris** 19. (31.) Oktobert aibrauzā is Wihnes. Schkrotees — abi waldineeki apkampahs un butfchojahs. Bahnufi bij klahht wif Austrijas keisara-nama lohzeeki.

Seemas-fwehtku stahits is Nihgas.

(Aistahstihis pehz pateefa notikumā.)

Bij nejantōs Dezembera rihts.

Siltā, jauki isrohtatā istabā kaufmanis un rahtskungs Werners fehdeja pee kafejas galda un klahstija awises. Winam blakam fehdeja wina gaspascha, smalka augumā, ar laipnigu, bahlu waigu. Werners pa brihsham pazehla galwu un usmeta laipnigi fawas azis us gaspaschu, kuras mihtstahs luhpas tad it tā us fahpigu smaidifchanu fawillahs. Wareja gan redseht, ka abi weens ohtru sifnigi mihleja, bet ari to wareja maniht, ka jaunā gaspascha nebij tik laimiga, ka tai fawā kahrtā gan wajadseja buht. — Tfehtri gadi bij aistejejufchi pehz winas kahfahm un to Deews nebij fwehtijis ar behrnineem.

„Nu, Frizi, waj driht ar fawu garlaizigo politiku tikfi galā?“ Anna pehz ilgakas klufu zeeschanas fazija.

„Tuhlit, Annin!“ bij laipnigā atbilde. „Wehl kahdu azumirkli, tad warefi par mani pawehleht. Waj negribi tamehr wehl fludinajumus pahrlahstihht?“ Werners wehl fazija; „feeweetes mehds tohs ar leelu wehribu lasiht. Par sudufcheem naudas-makeem, ko tahs naw atradufchas; par aibehgufcheem puhdeekem, ko tahs naw redsejufchas; meklejumi pehz weetahm, kas tahm naw ko doht; mahju-weetas, kas wafarā fildas un seemā aukftas, isihrejamas...“

„Ak, Frizi, kapehz Tu allafch mehdi! Kapehz lai mums netihf fludinajumus lasiht? Ne reti tanis it johzigas leetas stahw, un tur-klahht tohs lasohht dabu pahrfkatu par pilsehtas dsihwi.“

„Un par jaunahm prezhem daschadās bohdes, it ihpafchi ihfi preefch Seemas-fwehtkeem!“ Werners fazija. „Bet Tu man wehl ne-efi fazijufi, ko man Lew us fwehtkeem buhs schkinkohht. Pahrluhko fludinajumus, waj Tu tanis ko ne-atradifi!“

„Tu, Frizi, esi lohti labs.“ Anna smaidija, „bet waj tad ar to wehl naw deewsgan, ko Tu jau fini?“

„Ak, tas ir lohti mas; tihree neeki ween... Es gribu, lai Tu man ihsti ko labu un brangu pasaki, par ko Tu it no firds wari preezatees.“ Werners laipnigi fazija.

„Nu tik fchurp ar awifehm! Es tahs gruntigi zauruhkofchu, un ja ko atradifchu...“

„Tad wari to tuhlit par fawu ihpafchumu usluhkoht. Man jau fawai masai, fapratigai feewinai ihpafchi wehl naw japeemin: ja tas manā spehka stahw!“

Abi nogremdejahs awifchu lastfchanā.

Us reifi Anna palehni eesauzahs, nosarka tā tumfcha rohse, un awife eesahka winas rohkas trihzeht.

„Nu, waj esi ko atradufi?“ Werners jautaja.

Anna bij tā aifgrahbta un nejaudaja neweena wahrda isrumahht.

„Kas ir, Annin, kas Lew notizis?“

Wina pasneedfa Wernirim awifchu lapu un rahdija ar pirksu us kahdu weetu.

Werners lafija, galwu kratidams:

„Smuks, trihs gadus wezs sehns ir atschkinojams. Tuwakas fīnas . . .“ nu nahza burti un zipari.

„Waj Tu to dohmā?“

Anna palohzija galwu, ka to dohmajoht, un diwi smagas afaru lahfes tai mirdeja azis.

„Un tadeht Tu raudi? Basaulē ir dauds weegsprachtibas un wiltibas!“

„Tāpat ari truhkums un dauds behdu!“ Anna lehnā balsti fazija.

„Nis tahdahm leetahm mehds zits ahkis flehptees,“ Werners fazija; „wiltiba!“

Anna uslehzja raudadama no krehfla, aplampa Werneri un tshulsteja tam ausis: „Frizi, dohd man scho sehnu!“

„Anna!“ Werners fatruhzees un no fawas gaspaschas newitohht atfwabinadamees issauza.

Anna to no jauna aplampa un luhdja: „Dohd man scho sehnu! Es taptu zaur wīnu lohti aplaimota!“

Werners fazija: „Es zereju, ka Tu tadeht reis buhfi apmeerina-jufees. Waj tad Tu tik lohti nelaimiga esi pee ta wihra, kas Dewi tik firsnigi mihle?“

„Nē, nē! pateesi nē!“ Anna atbildeja. „Bet es buhtu wehl laimigaka! Deems man meestgus behrmus ir leedsis, — tadeht dohd man scho sehnu,“ ta no jauna luhdja, Werneri ar fawahm flaitstahm, afaru pilnahm azihm usluhtodama.

„Waijag aplauschinatees,“ Werners pehdigi kawedamees fazija. „Bes eemefla neweens behrnu neschkinohs.“

„Al ja, aiseefim un isklauschinasm!“ Anna gawileja un plaukschkinaja ka behrms preezigi ar rohlahm, „un kad wiss ir kahrtiba, tad . . .“

„Pagaidi, pagaidi wehl; es wehl neka ne-esmu apshlijees . . . apskatiht un isklauschinahht gan war, bet zaur to wehl neka ne-apnemohs.“

Tahs paschas deenas wakarā kahds lungs tumschā uswalkā pa schaurahm trepehm uskaha un Emmās kambarki eegahja. Tas bij Frizis Werners. Par apmeerinaschanu fawai gaspaschai, kura tam ar fawu luhgshanu nedewa meera, wīnsch pats gribeja pahrliezinates un redseht, us ko „sludinajuma schwindelis jeb wiltiba“ iset. Wīnsch no tam bij pahrliezinahhts, ka schē kahda mahnischana jeb krahpschana tohpohht isdarita. Annai par apmeerinaschanu wīnsch scho nepatihkamo zeku usachma un zereja paslepen zaur wiltibas atklahshanu Annu laitam pawisam no winas eefahroschanas isahrsteht.

Stundu wehlah Wernera waigs bij tapis bahls, kad tas no Emmās kambara isgahja; pa schaurahm trepehm us leiju kahpdams, tas flauzija fawas azis. Emma tam fawu behdigo likteni bij atklahjusti, fawus papihrus preefchā likusi, fawa wihra nobildejumu rahdijusi un mirschanas leezibu klahht peelkusi. Wīnu zitu pohstu wīnsch pats ar fawahm azihm bij redsejis.

Wīnsch jau bij apdohmajis, kas jadara, kad wīnsch pee fawas gaspaschas pahrnahza. Anna, wina nodohmu dsirededama, krita tam preezigi ap kattu.

Ohtrā rihā dabuja Schaberta atraitne wehstuli no Annas; — Werners winai nebij atwehlejis paschai pee tahs aiseet. Emma zaur wehstuli dabuja sinahht, ka Wernera zeenmahte ar wīnu ir ar meeru, ko winas wihrs puisena deht norunajis. Wina tikai wehlejahs, ka Anfitis wehl lihds fwehtku wakaram kawetohs ar atnahshchanu us winas mahjahm; jo ta paschā eefahkumā behrna firdi zaur Seemas-fwehtku dahwanahm griboht eemantohht. Mahtei, sinams, tani wakarā ari pee winas — Annas — waijagoht buht par weesi, jo winas noluhks ne buht ne-esohht mahiti peepeschi no behrna schkirt u. t. t.

Emma wehstuli zauri lasijusi ilgi ar papihri rohkā ka atmena stabs stahweja . . . Tā tad nu bij nospreests. — Smalki gehrbtais lungs ar gudrahm, laipnigahm azihm gribeja no tahs Anfiti nemt; — winai bij atdoht fawu behrnu, fawu dahrgako, kas tai bij pasaulē.

Emma wairs neraudaja; winai bij, it ka tai firds weetā kruhtis smags ledains atmenis guletu.

„Anfitis taps laimigs!“ wina dudinjaja, un wairak negribeja dohmahht; no besgaligas dohmashchanas beidsamās nedelās ta jau pawisam bij nogurusi. — Laimi preefch behrna — meeru preefch fewis, — ko ta wairak wareja gribeht! — Wehl ta sehnu pahri deenas pee fewis wareja patureht, un fweeschais lungs par to jau bij gahdajis, ka teem pa to laiku nekahds truhkums nebij jazeesch.

„Es tad schu newaru fawai gaspaschai flimu behrnu doht,“ tas bij strupi fazijis, tā ka Emma neka nebij usdrohshinajufees pretim runahht.

Atwentes laiks bij aistezejis. Deenas bij ihfas un tumschās, lai gan sneegs wīsur spihdeja. Klusi, bet bes miteschanahs krita mihstas sneega prahslas no tumschi pelekahs debess un aplahja wīnu, kas tahm zelā krahpijahs, ka ar baltu duhnu deki. Seemas, kas us turgus Seemas-fwehtku dahwanas pahrdewa, isskatijahs ka sneega-wihri, lai gan tahs sneegu beeschi ween nokratijahs; katram eelas-lukturim bij balta zepure; sirgi un kamanas tapa ar balteem dekscheem aplahhti, un laudis, kas pa eelu gahja, tikai gruhti us preefchu tika. Bet neweens par to nedusmojahs, jo Seemas-fwehtku wakars peenahza; kad deht lai debess netohp dewiga, kad ta redseja, zif wīsur firdis un rohkas dewigi atwehras. Wina darija, ka wīsi ziti, un dewa, kas tai bij.

(Turpmat beigums.)

Wegais Zimses tehws ir Deewa preefchā.

Schi behdu sīna trizinadama fatrizinahs wīnu Latwiju. Pehz ne-ilgas flimibas muhsu wegais un gohdajamais Zimse, Balkas skohlotaju seminarijas direktors, sestdeen, 10. Oktobri, pulksten 7ds wakarā, aigahja us muhschigo dufu.

Ranā dsimis, Zimse wispirms bij tur par skohlotaju; tad tapa us-aižinahts us Walmeeru par draudses-skohlotaju. Wina bagatahs gara-dahwanas eewehrodama. Widsemes mahzitaju sinode Zimsi sūhtija us Wahzsemi Weifenselles seminarijā, kur wīnsch apafsch kreetnā direktora Harnischa wadischanas eeguwa wīfas tahs sinaschanas, kas winam pehzak bij waijadisgas nahkamā darba-laukā. Weifenselles seminarijas kursu beidsis, Zimse apmelleja Berlines uniwersiteti, kur wīnsch fawahm sinaschanahm, tā fakohht, uslika krohni wīrsū. No Wahzseemes pahrnahzis, wīnsch tapa ezejts Walmeerā par pirmo direktoru pee turenēs kstera-skohlas. Ar 8 skohlneem Zimse eefahka schahht fawā skohlotaja amatā. Skohla augtin auga un tapa beidsiht pahrzelta us Walku, kur dabuja to namu, kura jaunelki simteem ir no mihlā nelaiķa smehluschi fawas mahzibas preefch skohlotaja amata. Zimse ir peefskaitams, to gan illatris leezinahs, pee Latweefchu tautas wīnu kreetnakeem dehleem. Bagatas gara- un firds dahwanas nelaiķi puschoja, tā ka wīnsch illatram, kas wīnu pasina, bij ustizigs tehws un draugs. Wina prahts allasch nefahs us wīsham tahm leetahm, kas ir fwehtas, labas un teizamas. Deewabihjigs, pasemigs, kristigs zilweks, ihst tautas draugs un mihlotajs, kas weenmehr skubinaja us meeru un weenprahhibu. Deewa walstiba, tehwijs un dsimtene, — tahs wina firdi zilahht zilaja. Wina dsiefmas wehl ilgi un, mehds zeram, weenmehr stanehs Latweefchu tautā, tāpat ka wina atmina nekad ne-issudihš un wina darbi nesihš augus ne wis ween pee skohlotajeem, bet ari pee wīfas Latweefchu tautas. Luhgfi-meess, lai tas kungs dohd fwehtu dufu Sawam ustizigam kalpam un eepreezina wīfus zaur nelaiķa aiseefchanu apbehdinatohs, un eepreezina ari muhs Latweefchus, kas mehds garā us Zimses tehwa kapu noleekam pateizibas un mihlestibas krohnus.

Starp Zelgawu un Slohku.

Man gadijahs ne sen braukt ar twaikoni „Paul“ no Skohlas us Zelgawu. Schis twaikonis ir lohti derigs preefch ta apgabala laudihm, kas ween to war fasnegt; jo tas par lehtu maksu nowed brauzejus, ka ari daschadu prezi us Zelgawu, un brauzeji, pilsehtā fawas darischanas isdarijusch, teel tai paschā deenā wehl deewsgan agri atkal mahjās. Labs un derigs ir schis twaikonis; bet katram, kas kahdu reis ar scho „Paulu“ brauz, grību doht padohmu, lai nekad ne-usturahs ohtrā plazi, apafschā, maschines tuwumā. Maschines twaikis un reebigā tauku smaka, ar ko twaikona maschine teel smehreta, pahrnem tā galwu, ka wehlah lohti gruhti nahlahs us kahjahm nostahweht. — Es brauzu tikai kahdas 15 werstes ar scho twaikoni, bet Zelgawā nobrauzis sajutu, ka esmu no twaikā pahrnemts. Laimigs biju, ka fatrahpiju drihsumā kahdu suhrmani, kas mani noweda pee ahresta. Ahresta lungs man fazija, ka wareju lohti flims palikt, ja buhtu wehl ilgal twaikā usturejees. Wairak deenas pehz tam jutohs newefels. Tapehz steidsohs pasinoht ziteem, lai tee sinatu eewehroht un issfargatees, ka ne-uset ari zitam warbuht wehl breefmigaka nelaimie. — Buhtu ari wehlejam, ka minetā twaikona ihpaschneeks par to gahdatu, ka brauzeji lai ne-usturetohs tahdā twaikā, jo ari zitur ruhmes deewsgan.

R. Blumbergs.

Tirgi.

Buhs gandrifs katram sinama leeta, ka tirgi, kas eekriht Schihdu fwehtkds, tohp zaur laikraksteem atfaukti un nolikti us zitu deenu. Kad tirgi eekriht festdeenā, tad tee jau bes wifas atfaukschanas ir janotur pirmdeenā, jo tirgus bes Schihdeem naw nekahds tirgus. Tahdā wihse mehse palihdsam Schihdeem fwehtihit winu fwehtkus un fwehtdeenās. Bet kā stahw ar muhsu paschu fwehtdeenahm? Pawifam obradi. Sestdeenās un pirmdeenās tirgus neturam wis pirmdeenā, bet jau fwehtdeenā, un us ihsto tirgus deenu atleef tikai kahds rets auns waj weza gohws. — Lohpu-aifsargafchanas beedribas laukutirgus lohti mas eewehro; tapehz flakteri war ar lohpeem dariht pehz patilfschanas; — to war ihpaschi faziht no Schihdu flakteru flahraeem, kas daschu reisi ir us tirgus. Tur redsam gohwis, buhs un aitas ar fasetahm kahjam gulam, kam „rebis“ pahrgreesch rihkli un atstahj spahrdotees. — Zerefim, ka turpmaſ greesihis waldiba us tam wairaf sawu wehribu un darihs schahdahm nebuschanahm galu.

„Dseroklis“.

Wistezejufcha laika nopuhdas.

1.

Kamdeht, af firds, eefsch brihwas kruhts man puffti? Reif augsta laime tewim smaidija. Kamdeht tik behdigi un lehni schaukfti? Reif mihlib's stari tewi fildija.

2.

Cefsch jaunib's faldeem fapneem preekā fnaudu, Kad „mihlaka“ man schlihtsi mihleja. Bet tagad nemeerā un fahpēs gaudu; — Zaur wiltibu ta mani atstahja.

3.

Tu manu firdi muhscham nu dragaji; Zaur wiltib's sohbinu ta maitata. Tu manu dshwes laimi no-ahrdiji, Kas mihlibā bij zeefchi faiftita.

4.

Drihs nahwe nahls un steigfees manu galwu Us muhscha meeru faldi noguldihit, Un Rehrubi ar sawu fwehtu balwu Beestahfees, mani kapā pawadiht.

5.

Un Tu, ja mihlestibas dshirfelites Wehl firfinaā preekſch man usglabatas, Tad stahdi jaukas ne-aismirfelites Us welenu, sem kura dufeschu.

6.

Un ja Tew mirtes-krohnis galwu pufchlo, Un paradises preeki atwerahs, — Tad tikai weenu atminu man schkinko, Kai mirstohht azis meerā aisdarahs.

7.

Bet kamehr dshiwiba eefsch manim walda, Es Tewim wehl schohs wahrduš usfauzu: „Reds“, mihlestibas alga newaid falda; Es tanī nahwes dwaſchu fajufhtu!“

Laukgaleetis J — Kahrlis.

Drupas un drufkas.

Sakohstais deguns.

(Sohzinſch.)

Leitnants dewa sawam kapteinim no rihsta ſiau par ſaldatu buhschanu. Kad leitnants sawu ruuu bij beidſis, kapteinis fazija: „Kas Jums par wahti pee deguna? Juhs pateefi atkal ar sohbineem eſeet zirtufchees. Juhs ſineet gan, zil tas ir aisleehts. Es Juhs nodohſchu teefai.“ — „Lai paleef,“ leitnants atbildeja, „tas pawifam ir zitadi. Bakar es netihſchi eefohdu degunā.“ — „Ko!“ kapteinis iſfauzahs, „degunā eefohdohht? Waj mute naw sem deguna, kā warejacht degunā eefohſt?“ — „Es peeliku beakiti,“ leitnants fazija, sawu atbildi pahrelabodams.

U. R. — ct.

Maudas-papihru zena.

Behterburgā, 16. Oktobri 1881.

Table with columns: Papihri, prahija, maksaja. Lists various items like Busimperials gabala, 5 proz. bankbiletu, etc.

Rabibas un pretſchu-tirgus.

Table with columns: Maksaja par, Zelgawā. Lists items like 1 puhru kweeschu, 1 rudſu, etc.

Atbildes.

Wafſitu Janim: „Sirds un debeſs“ Baidnizas un ſkohlas ſinās. Puhra-weetai: Dshſchekera papum jau ir daschu reisi par to paschu leetu rakſtihſ. Bateizamees par Juhſu labo prahtu. J. Dugaweeſcham: Baldeems par Juhſu mihlo wehtuli. Zilweki, kas stahw us ta pascha pamata, ſadraudſejahs, lai ari nekad nebushtu tikufchees. W. draudſe ir rets kahds baptiſts. Par Juhſu peeſohlijumu preezajamees. Aneem wairaf tumojahs tas laifs, kur ſchirahs tee, tas eet ar to kungu, no teem, kas stahjahs Winam pretim. Un tas naw par kaunu. S. S. S.: Bateizamees par Juhſu laipneem peeſuhſtjumeem. Nahſtoſchā mummurā laſiſeet. Zeram, ka Juhs muhs driht wehl ar g/h: kahdu tamlihdſigu kufultti apmeſſeſeet.

Katw. Aw. redaktor: J. Weide.

Sludinaſchanaſ.

No krohna Walgahles pagasta-waldifchanaſ — Talſu aprinki, Sabiles kirſpehlē — teef ſinams darihts, ka Walgahles pagasta ſkohlas-nama buhwe 28. Oktobri ſch. g. us maſakſohlijochanu tiks idohita. Tee, kuri ſcho buhwi grihetu uſneent, teef uſaizinati, minetā deenā, pulſten 12ds pns-deenā, pee ſchihſ pagasta-waldifchanaſ mel-detees. — Schē klahſ teef peemitehts, ka ſohlitajeem buhs drohſchibas-nauda ja-eleef, kuras leeluns minetā deenā tiks nolikt, un ka wiſi uſſihmejumū un notaiſjumū, tahdā wihſe ta buhwe idarama, ir katru deen pee pagasta-waldifchanaſ eefkatami. Tojatds, 30. Septemeri 1881. (N 240.) Pagasta-wezafais: G. Pochewiſ. Pagasta-ſchrihw.: G. Blumberg.

No fr. Emburgas pagasta-teefas teef zaur ſcho wiſi tee, kureem pee nomirufchā, pee Salgales maſzitaja pagasta peederigā Jura Eltermana aſtſahſtahs mantibas kahdas taif-nas praſſifchanaſ buhtu, kā ari tee, kuri nomirejam ko parahdā palikufchi, uſaizinati, peepraſſifchanaſ, kā ari parahbus lihdſ 15. Oktobrim ſ. g., kas par weenigo iſſlehgſchanaſ-termimū nolikt, ſcheit uſdoht, pee tahs peeſohdinafchanaſ, ka wehlat netiks neweens parahdu bewejis klaufihts, bet teem muhschiga klufuzeeſchanaſ uſlikta; turpreti parahdu nehmei tiks likumigi ſtrahpeti. Emburgā, 29. Septemeri 1881. (N 425.) Peeſehd.: G. Rückmann. S. W.) Schrihw.: M. Baumann.

No Dſchuhſtes pagasta-teefas teef wiſi nomirufchahs atraitnes Annas Freimann parahdu praſtaji zaur ſcho ſludinaſumū uſaizinati, 2 mehneſchu laika, wehlatais 3. Dezember ſch. g., ſcheit peeteiftees, jo pehz tam neweens wairs netiks klaufihts. Tapat ari teef wiſi tee uſaizinati, kuri ne-laikei parahdā palikufchi un winas mantibu pehz mirſchanaſ peeſawinaſufchi, tahdu mantibu minetā terminā ſcheit uſdoht, jo zitadi wini tiks klufuzeeſchanaſ deht likumigi ſtrahpeti. Dſchuhſtes pag.-teefā, 8. Oktobr. 1881. (N 300.) Peeſehd.: Zigger. Schrihw. weetin.: J. Groſſberg.

No Kalnamuiſchā pagasta-teefas — Talſu aprinki — teef zaur ſcho wiſi tee, kam kahdas likumigas pretrumas pret pee Sabiles muifchāſ nowada peederigā, ſcheijenes Kalna-Langſehdes muifchāſ arendatora Kriſtip Schmidta (Samkallning) un wina ſeewas Jetes dehla, wahrdt Georgis, adopteereſchanaſ no pee Sabiles nowada peederigeem laulateem laudihm Jura un Katrihnes Walgal buhtu, uſaizinati, tahs ſebafais lihdſ 30. Oktobrim ſch. g. ſchē peeneft, jo pehz ſchi termina neweens wairs netiks klaufihts, bet ſhini leetā darihts, ko likuns pawehl. Kalnamuiſchā, 30. Septemeri 1881. (N 20.) Peeſehd.: M. Sneedſing. (S. W.) Schrihw.: G. Blumberg.

Beetertahles peederigais Anšis Beičha un viņa laulata draudziene Anna ir pe...

Grendšhu teef-namā, 23. Septbr. 1881. (N 1870.) (S. W.)

Beet fchi pagasta peederigais, nesinamā weeta dšhwodamais Anšis Grünbergis ir...

Alpšchēnōs, 30. Septembris 1881. (N 97.) Pag.-wez.: J. Neuland. Strihw.: J. Koch.

No Nurmuišas pagasta-walbes teef wiš pilnōs gādōs buhdamee fchi pagasta ložekli ušaižināti, 27. Oktobēr f. g., pulstien 10ōs no rihā, pe...

defmitneeku (delegirtu) zelfchanas sapulzetees. Nurmuišā, 1. Oktobēr 1881. (N 496.) Pag.-wez.: M. Džofin. (S. W.) Strihw.: G. Grünberg.

Kalnāmuišas pagasta-walbe, Dohbeles aprinkt, ušaižina wišus pilnōs gādōs stahwošchōš fchi pagasta ložekli, 20. Oktobēr f. g., pulstien 9ōs no rihā, deht...

balsotaju (desmitneeku) išwelešchanas fcheiēnes pagasta-namā sapulzetees. Kalnāmuišā, pag.-namā, 8. Oktbr. 1881. (N 314.) Pag.-wez.: A. Strautmann. (S. W.) Rašt.-webeš.: J. Kweešis.

Sludinaščana. No krohna Kalnēema pagasta-waldischanas (Kalnēem Gemeinde-Verwaltung) teef zaur fcho sinams darihšs un peefohdināhšs, fā:

1) trefšbeem, 21. Oktobēr 1881. g., pulstien 9ōs no rihā, deht balsotaju (delegirtu) išwelešchanas uš nahfošdeem 3 gadeem wišēem pe...

2) sešbeem, 24. Oktobēr 1881. g., pulstien 9ōs no rihā, deht pagasta-wežatā, 4 preefšchneeku, 6 pagasta weeneeku, pagasta-teefas preefšchšedetaja un 4 preefšbetaju išwelešchanas atal teem išwehleteem...

3) Kalnēema teef-namā jafapulzečahš un fawas balšis janodohd, un fā tee, furi beš nekahdas tairšas ašibidinaščanahš nebuhš atnahkufchi, pežh lituma tiks strahpeti.

Kalnēema pag.-walb., 2. Oktobēr 1881. (N 395.) Pag.-wez.: L. Pohga. (S. W.) Pag.-strihw.: M. Saquē.

Krohna Elščhnu un Sufējas muišchu pagasta-waldischanas, išludinadamas, fā wišas terminas deht balsotaju (delegirtu) išwelešchanas uš nahkameem trim gadeem — preefšch Elščhnu pagasta uš 16. Nowemberi un preefšch Sufējas muišchas pagasta uš 17. Nowemberi f. g. gad. nolikufšas, — ušaižina wišus fcho pagastu ložekli, furi naw grunš-turetaji un fureem litumiga dalšba pe...

Krohna Elščhnu muišchas pagasta-namā, 12. Oktobēr 1881. (N 244.) Pag.-wez.: M. Weidemann. B. Wittin. Strihw.: Seegelin.

Schlibes pag.-walbe ušaižina wišus pilnōs gādōs buhdamohš fchi pagasta ložekli deht...

balsotaju (delegirtu) welešchanas 31. Oktobēr, pulstien 8ōs no rihā, pagasta-walbes namā fanahkt. Strahnu mahjšas, 17. Oktobēr 1881. Pag.-wez.: Straube. (N 126.) (S. W.)

Sturštinu pagasta-walbe, zaur fcho sinamu daridama, ušaižina wišus pe fchi pagasta peederigohš, bet ahrpus pagasta dšhwodamohš wišpreefšchus, no 21 gada wežuma fahfoht lšbš 60. gadam, 23. Oktobēr f. g., pulstien 10ōs no rihā, deht dešmitneeku (delegirtu) išwelešchanas, fā: iš muišchu un fainneeku kalpu un ari iš walneeku fšchiras preefšch nahkameem trim gadeem, — fcheiēnes teefas-namā sapulzetees; un fā 24. Oktobēr f. g. zaur pagasta fapulzi, zaur jaun-išwehleteem dešmitneeku (delegirtu) un wišēem pagastu fainneeku pulstien 10ōs no rihā atal pagasta-walbes ložekli un pagasta teefneeku išwelešchana preefšch nahkameem trim gadeem notiks. Ne-atnahkufšee tiks litumigi strahpeti.

Wišas pilšestu, muišchu un pagastu walbes teef laipni ušaižinatas, peederigeem to išludināht. Sturštinu muišchā, 8. Oktobēr 1881. (N 159.) Pag.-wez.: F. Treumann. (S. W.) Strihw.: Budewišk.

No Nemtes-Weefahnu pagasta-waldischanas teef zaur fcho wiš ahrpus pagasta dšhwodamee, fcheit peederigeo pagasta ložekli, furi litumigā wežumā fahw, uš 31. Oktobēr 1881. g., pulst. 10ōs no rihā, ušaižināti deht...

fauzeju (delegirtu) un pagasta-walbes un pagasta-teefas wišru išwelešchanas preefšch 1882.—1883. g. Nemtē fapulzetees. Ar išpalkufšēem tiks pežh lituma darihšs. Nemtes-Weefahnu pag.-waldischā, 12. Oktobēr 1881. (N 206.)

Sinamu daridama, fā fcheiēnes Kristīnu mahju fainneeks Zahnis Ribbe nomiris, ušaižina zaur fcho Krohna Mehmeles pagasta-teefa wišus min. nelaita Zahna Ribbes parahdu dewejuš un parahdu nehmejuš, wišwehlatais 23. Nowemberi f. g. ar fawahm preefšchanahm un parahdēem fche ušohštees; gitabi tee, kam no fchi nelaita fās nahktohs, to wairš newarohš atdabuhš, un tee, fās wišam to parahdā buhtu palkufšchi, litumigā strahpe kritihs. Krohna Mehmele, 10. Oktobēr 1881. (N 209.) Preefšchēd.: J. Bergmann. (S. W.) Teef-strihw.: Jitis.

No Nenfiumuišas pagasta-walbes teef wiš pe fchi pagasta peederigeo, pilnōs gādōs buhdamee ložekli ušaižināti, 17. Oktobēr f. g. pe fchihs pagasta-walbes deht...

defmitneeku (delegirtu) welešchanas beš atraufchanahš atnahkt. Ne-atnahkufšee tiks balšu wairumam peefšaititi. Schifalōs, 5. Oktobēr 1881. (N 100.) Preefšchēd.: A. Lež. (S. W.) Strihw.: M. Baumann.

No Superdentes pagasta-waldischanas teef wiš pe fchi pagasta peederigeo, pilnōs gādōs buhdamee ložekli ušaižināti, 27. Oktobēr f. g. pe fchihs pagasta-walbes deht...

delegirtu (desmitneeku) welešchanas beš atraufchanahš atnahkt. Ne-atnahkufšee tiks balšu wairumam peefšaititi. Ahditēs, 5. Oktobēr 1881. (N 77.) Pag.-wez.: Ahrēndt. (S. W.) Strihw.: M. Baumann.

Mehšites pagasta-walbe zaur fcho palkudinajumu ušaižina wišus pilnōs gādōs buhdamohš fchi pagasta ložekli, 24. Oktobēr f. g. pe fchihs pagasta-walbes deht...

delegirtu (desmitneeku) un jaunū teefas amatu wišru welešchanas beš atraufchanahš atnahkt. Ne-atnahkufšee tiks balšu wairumam peefšaititi. Mehšite, 12. Oktobēr 1881. (N 28.) Pag.-wez.: M. Zentewišk. (S. W.) Strihw.: Weissenthal.

Wolguntē pagasta-walbe, Dohbeles aprinkt, ušaižina zaur fcho wišus fawus ahrpus pagasta dšhwodamohš, pilnōs gādōs stahwošchōš wišpreefšchus, 24. Oktobēr f. g., pulstien 9ōs no rihā, fcheiēnes teefas-namā deht...

balsotaju (delegirtu) welešchanas fapulzetees. Wolguntē, 9. Oktobēr 1881. (N 221.) Pag.-wez.: J. Friedermann. Strihw.: J. Lerch.

Dutaišču pagasta-walbe ušaižina wišus pilnōs gādōs stahwošchōš, pe fchi pagasta peederigohš wišpreefšchus, 26. Oktobēr f. g., pulstien 11ōs no rihā, deht balsotaju (desmitneeku) welešchanas fcheit fapulzetees. Dutaiščōs, 17. Oktobēr 1881. (N 389.) (S. W.)

Jaun-Swirslaukas pagasta-walbe, zaur fcho sinamu daridama, ušaižina wišus Jaun-Swirslaukas, Kūljū un Wilmūmūiščas pagastu peederigohš un ahrpus pagasteem dšhwodamohš wišpreefšchus, no 21 gada wežuma fahfoht lšbš 60. gadam, 26. Oktobēr f. g., pulstien 10ōs no rihā, deht dešmitneeku (delegirtu) išwelešchanas, fā: iš muišchu un fainneeku kalpu, fā ari iš walneeku fšchiras uš nahkameem trim gadeem, — fcheiēnes teefas-namā fapulzetees; un fā 27. Oktobēr f. g. zaur pagastu fapulzi, zaur jaun-išwehleteem dešmitneeku (delegirtu) un wišēem pagastu fainneeku ložpā pulstien 10ōs no rihā atal pagasta-walbes ložekli un pagasta teefneeku išwelešchana preefšch nahkameem trim gadeem notiks. Ne-atnahkufšee tiks litumigi strahpeti.

Wišas pilšestu, muišchu un pagastu walbes teef laipni ušaižinatas, peederigeem to išludināht. Jaun-Swirslaukā, 9. Oktobēr 1881. (N 523.) Pag.-wez.: J. Stern. (S. W.) Strihweris: Budewišk.

No fr. Garofas pagasta-walbes teef wiš pe fchi pagasta peederigeo, pilnōs gādōs buhdamee ložekli ušaižināti, 20. Oktobēr f. g. pe fchihs pagasta-walbes deht...

desmitneeku (delegirtu) welešchanahš beš atraufchanahš atnahkt. Ne-atnahkufšee tiks balšu wairumam peefšaititi. Laštās, 5. Oktobēr 1881. (N 134.) Strihw.: M. Baumann.

Uštinu pagasta desmitneeku (delegirtu) welešchana notiks zetorideem, 22. Oktobēr 1881. g., pagasta-namā ruhne, fās zaur fcho teef sinams darihšs, ar to preefšcham, fā tee pilnā wežumā stahwedamee pagasta ložekli, furi nolittā terminā ne-atnahkt, ar 1 rubl. fudr. tiks strahpeti un balšu wairumam peefšaititi. Uštinūmūiščā, 7. Oktbr. 1881. (N 123.) Wežatāis: S. Freimann. Strihw.: A. Allen.

Kad Aiterščafštes muišchu pagasta-walbes, fā: Grendšhu, Jelawas, Degahles, Kūlku (Abaušhof), Beetertahles un Snapiju (Zwiedričšberg), aprehkummu par krohna- un pagasta nobohščanahm par 1881/82. gadu fagatamoiščohš, tad ušaižina wišas wišus tohs, fureem kahdas eerunas pret tam buhtu, kahdas no 1. lšbš 14. Nowemberi f. g., fura lāitā aprehkummu listes preefšch eestariščanahš stahwehs šlitkas, fcheit, un fā grihtu, pe ušraugu-teefas peeneš, jeb wehā lit, fā fēkatas protefes wairš netihs peenemias. Lšbšfahrtigi teef peenimchšs, fā nobohščanahš lšbš 1. Dežemberim atlšdšinamas, jo pežh fchi terminā tiks katris ar weenu rubl. naudas, pagasta-lahdei par labu, strahpeti.

Kad Aiterščafštes muišchu pagasta-walbes, fā: Grendšhu, Jelawas, Degahles, Kūlku (Abaušhof), Beetertahles un Snapiju (Zwiedričšberg), aprehkummu par krohna- un pagasta nobohščanahm par 1881/82. gadu fagatamoiščohš, tad ušaižina wišas wišus tohs, fureem kahdas eerunas pret tam buhtu, kahdas no 1. lšbš 14. Nowemberi f. g., fura lāitā aprehkummu listes preefšch eestariščanahš stahwehs šlitkas, fcheit, un fā grihtu, pe ušraugu-teefas peeneš, jeb wehā lit, fā fēkatas protefes wairš netihs peenemias. Lšbšfahrtigi teef peenimchšs, fā nobohščanahš lšbš 1. Dežemberim atlšdšinamas, jo pežh fchi terminā tiks katris ar weenu rubl. naudas, pagasta-lahdei par labu, strahpeti.

Tahkt teef sinams darihšs, fā balsotaju welešchana notiks: Grendšhu pagastā — 29. Oktobēr, Jelawas un Kūlku — 27. Oktob., un Degahles, Beetertahles un Snapiju — 26. Oktobēr 1881. g., un teef tamdeht wiš ahrpus pagastōs dšhwodamee fcho pagastu ložekli ušaižināti, minēhōs terminōs, pulstien 10ōs no rihā, Aiterščafštes pagasta-namā fapulzetees un pe welešchanas dalibu nemt, ar to peedraubeščam, fā tee, fās nebuhš atnahkt fchi, ar weenu rubl. naudas, pagasta-lahdei par labu, tiks strahpeti.

Aiterščafštes pag.-namā, 8. Okt. 1881. (N 548.) (S. W.)

No fr. Salgales pagasta-walbes teef wiš pe fchi pagasta peederigeo, pilnōs gādōs buhdamee ložekli ušaižināti, 24. Oktobēr f. g., pe fchihs pagasta-walbes deht...

delegirtu (desmitneeku) welešchanas beš atraufchanahš atnahkt. Ne-atnahkufšee tiks balšu wairumam peefšaititi. Emburgā, 5. Oktobēr 1881. (N 178.) Pag.-wez.: J. Jacobsohn. (S. W.) Strihw.: M. Baumann.

Berkenes pagasta-walbe ušaižina wišus pilnōs gādōs stahwošchōš fchi pagasta ložekli, 24. Oktobēr f. g., pulstien 10ōs no rihā, deht balsotaju (desmitneeku) išwelešchanas Zeel-Berkenes muišchā fapulzetees. Zeel-Berkenē, 8. Oktobēr 1881. (N 124.) Pag.-wez.: E. Bergmann. (S. W.) Rašt.-webeš.: J. Kweešis.

darbi preefšch pashradščanahš teef atween nemti preti seewešču zectumā, fā: lini, pakulas un willa, fā ari špalwas preefšch pluhščanahš.

3) Jelgawas wiršpiltēefas atchēm — Dandales Swinan mahju išuhtrupeščanahš teetā.

Notižis 12. Oktobēr 1881.

Tā uš tam nospreešis, fā fcheit išteikš:

Reifara Majestetes, wišas Kreewižas Patwaldineka 2c. 2c. 2c, pawehkt Jelgawas wiršpiltēefa išludina apafšchā mineto

išuhtrupeščanahš-nolehnumu: Lai fuhšjetajam waretu atlšdšināht wišas obligācijās-fahrtigahš kapitala, argišu un ištaktu preefšchanas, teef Dandales Swinan mahjšas zaur fcho uš iškuma-fahrtigo fēšču nedelu laiku apfihlatas, un tiks pežh tam 23. Nowemberi f. g. walrakšohlišanā pahrohtas — pežh fcheit fāu eemeegatacem nofajūmeem, fās lšbš minetam laikam pežh patfšchanas fcheit eestatami. — Lšbš ar to teef teem peefohdināhts, kam kahdas preefšchanas buhtu pe fchi m mahjahm, lai wišis tairš fā pe-nahkufšes eemehro, jo wehlat neweens wairš netihs klaušhts.

(Teefas parafšis.) Par apwežināščanu: G. Melville, infanzjeketeeris.

No Salgales mahžitaja pagasta-walbes teef wiš pe fchi pagasta peederigeo, pilnōs gādōs buhdamee ložekli ušaižināti, 26. Oktobēr f. g. pe fchihs pagasta-walbes deht delegirtu (desmitneeku) welešchanas beš atraufchanahš atnahkt. Ne-atnahkufšee tiks balšu wairumam peefšaititi. Strihweris, 5. Oktobēr 1881. (N 71.) Pag.-wez.: J. Kruhmir. (S. W.) Strihw.: M. Baumann.

Sentenes, Rindšeles un Aibeku pagasta-waldischanas (Zalst aprinkt) ušaižina zaur fcho wišus fawus ahrpagastā dšhwodamohšs, litumigā wežumā un fahrtā buhdamohšs pagasta ložekli deht...

defmitneeku (delegirtu) welešchanas preefšch 1882.—1883. g. pe fawahm pagasta waldischam fchahōšs terminōs, pulstien 9ōs no rihā, fapulzetees, un proht:

- 1) Senteneek 16. Nowemberi f. g. pe Sentenes pag.-walb. 2) Rindšeleek 18. Nowemberi f. g. pe Rindšeles pag.-walb. 3) Aibekneek 20. Nowemberi f. g. pe Aibeku pag.-walb.

Nohtpalkēiti kritihs litumigā strahpe un wišam balšis tiks peefšaititas balšu wairumam. Sentenē, 8. Oktobēr 1881. (N 253.) Pag.-wez.: F. Brehbiks. J. Freimberg. B. Peterjohns. (S. W.) Rašt.-webeš.: Bergmanns.

Preefšch Džolmūiščas pagasta-škohlas (pe Jelgawas) teef mellehšs palihga-škohlotajš.

Škamineereti feminariški, furi wehletohš fcho weeru peenem, teef ušaižināti, ar fawahm ležibas-šlonehm 3. Nowemberi f. g. pe Džolmūiščas pagasta-walbes peefšitees. Džolmūiščas pagasta-namā, 17. Oktobēr 1881. (N 171.)

Rakti no 30. Sept. uš 1. Oktobēr f. g. ir Baischkalna papirhu-fabrikā, pe Žehšihu, zaur celanščanohš iš italkā išfagti diwi melni širgi,

weens 8 un ohris 10 gabūs wežs, lšbš ar weenjuhu bruhnti pehweteem, maj bruhkteem darba-wahgeem uš dšfšu aštin, fā ari wišabas širgu-lectas, weenjuhu un dšfšelu eestihu rihki lšbš ar wišēem ziteem peederimeem.

Kas fchohš fagtohs širgus jeb lectas waretu ušrahdiht, teef mihtli luhgti, lai par to pafinotu waj nu Baischkalna papirhu-fabrikā, jeb Mišgas poližetā, waj ari Ernst Blates drukatawā, pe Behtera-bafnižas, tur dabuhš ar pateizibu peenahzigo pateizibas-šlgu.

Dajchadas ekipaščas, droščas, faleščas 2c., ween- un dšw-juhu, pahrohd par šchahm zenahm, fā ari špohdi strahdatas širgu-lectas, balit- un melni plateretas, pedahjuh

M. Širščfelds, Jelgawā, pe Annas wahriteem.

Biljardes
ar fohteem un bumbahm ir atkal no
jauna dabujanas Jelgawā, Leelajā
ceļā № 62, pee **Kohymana**.

Par simu.

Kas ir Kurjenes ar mani wehsetohs ja-
rakstites, to war dariht sem jahdas adre-
ses: „Dagensberg, gr. Fuhrmannsstraße
№ 3 a — Riga“.

Bertrama Kahlis.

To lanzeneeķu,

kas ar manim ardelejees behl 400 kwa-
drat-akū pee schofejas guloshas semes at-
pikshanas, es usajinaju pee manim pee-
nahlt.

D. F. Germanowskis,
Jelgawā, Upes ceļā № 11 a.

20. un 21. Nowemberi 1881. g. tiks pee
Schwitenes Unguru krohga (Zehru-krohga)
Rundalei peederigi behrta un apsesj

mescha-gabali

uhtnapi, preeksch noztrichanas, pahrdohiti.

Sludinajums.

Weenas jaunās

wehja = sudmalas

us weenu gangi (Buzenes) pahrdohd no
rohkas sem labem nolihgumeem Wezmui-
shas Tsherim fainmeeks, Bauktas apr.

Wehl dewinas Apšpites pils



mahjas

— Kurjeme, Apšpites aprinki — ir pah-
rdohdamas. Pirzeji dabuhn klastatas sinas
lihdj 25. Nowemberim sch. g. Jelgawā no
oberhofteesas-advokata Grot.

Maškawas

tehjas = bohde

no

Behtera Orlowa,

Keisara Majestetes un Keisariskahs
Augstibas Keelstista Wladimira
Aleksandrowitscha namu lihferanta,
peedahwā jawu bagati pildito sehgeri no
ihstahs

Karawanēs-tehjas,

fā ari zitas

**tehjas, zukura, kafejas,
schokolades, bisfwita re.**

leelā ihwehlē par mehreneem tirgeem.

**Linu- un
patulu dsijas**

if Kurjenes linu-wehretawas (Jelgawā)
pahrdohd par fabrikas zenahm

**H. A. Schmanis,
C. Höpferis un
C. Heilsbergis.**

№ 4. № 4.

Weikala atwehrschana.

Jaur scho man ir tas gohds, zeenjamai
publikai sinam dariht, fā es pats
jawā namā, Jelgawā, us tirgus-plaishā
№ 4, eepretim Gdriga lunga apseckim, jaunu
weikalu esmu atwehris, kas pastahw if

**manufakturas,
galanterijas (shkahn),
andeklu un
mohdes prezhim**

un wisahm bohswilnas un linu wehwe-
dsijahm. Pee pastahwigahm zenahm wis-
tahnigako apbeenescham apshildam, es
usluhsju, mani labi beeshi apnekleht.

Ar augstu zeenibu

№ 4. **C. Thal.** № 4.

Mohderneeks

us nahkofcheem Turgeem teek meklehts Nih-
zes mahjitaja-muhschā, pee Leepajas.

Wia zenures atwehlehts. Nihgā, 18. Oktobri 1881.

Baireefchu apinus

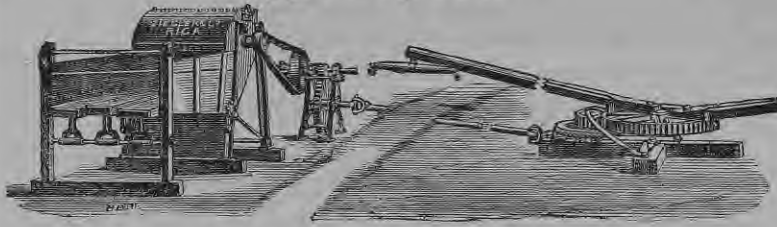
un

gaischo Tiroles bruhweru piki

nuyat fanehma un peedahwā

C. Höpferis, Jelgawā.

„Flöthera“



stiftu-kulamabs-maschines,

ihpafchi preeksch schejenes waijadsibahm cetaitas,
tahlat

Jaunas — „Simplex“ efektu-maschines — Jaunas

bej johbu-riteneem lihdj ar paschstrahdigu falmu-skastes preekschleekamo, un

„Badera“ original

Anglu un Amerikas wehtischanas-maschines

peedahwā

Nihgā,

pikshetas falku-
ceļā № 6, sehta.

Ziegler & Co.

Leepajā,
Aleksandera-
ceļā № 6.

A. Sachs'a

**glitpehrwetawa, druka-
tawa un kibmiska
masgatawa,**

Jelgawā, Katoli ceļā № 13,
peedahwajahs kohswilnas, shda un
wilnas drahnas, tapat ari wisadus
uswaktus, dahmu drahnas, mante-
tus u. t. pr. pehrweht un no netih-
rumeeem tihriht. Tapat ari uskemahs
welt, preeht, defadereht, druktah u. t. pr. Ap-
shohla kreetnu darbu ihstena laika — pa-
tahm lehtatajajm zenahm.

Behl labas Behterburgas



flaweeres

(shhgelis) ir pahrdohdamas Jelgawā,
Amas ceļā № 1, pee musitas-shohlotaja
F. Meisnera.

Nihgā.

Daru jaur scho padewigi sinamu, fā es
1. Oktobri sch. g.

**Nihgā, Sintera ceļā № 3,
Martinoffa namā,
sem pascha firmas**

„Ed. Sähn“

esmu atwehris

**manufakturas, andeklu-
prezes un gatawas weschas
magasini.**

Scho jawu weikalu peedahwadams zeem.
Jelgawas un apsharntes publikai preeksch
eepirkumeem un apshildam lehtas zenas
un kreetnu apbeenescham, shmeiohs

ar augstzeenibu
Ed. Sähn.

2 femes-gabali,

20 puhra-weetu leeli, 6 werkes no Jelg-
was, teek par simtu pahrdohiti. Mah-
takas sinas pee Ahnesmuhschas Baltā
krohdshmeekā F. Welud.

Bukaischu labdaribas beedriba
noturehs

fatwu sapulzi

1. Nowemberi 1881. g.,
pulkten 2ds pehz pusdeenās, Bukaischu
teesas-namā.

Preekschneeziba.

Baufkā.

Jaur scho daru sinamu, fā es no Kur-
jenes oberhofteesas

par advokatu

esmu apstiprinahs un peenemu wijadu kon-
traktu un lahghchanas-rakstu pagatawocham,
tapat ari prahwas-leetas pee wisahm Kur-
jenes un Kreemu walts teefahm.

Manš dshhwoklis ir mallas-pahrdeweja
Jura Bötthera namā.

Manas-stundas: preeksch pusdeenās no
pulkst. 9.—11. pehz pusdeenās no pulkst. 3.
Oberhofteesas-advokats **F. v. Reinfeldt.**

No Dresdenes pahrdelodams, ture-
nes aughtataja sagreeschanas-mahstflas

shohlā estamū nolizis, pasinoju zee-
nijamai publikai, fā es Jelgawā,
Wastes ceļā № 9, kungu ap-
gehrbu

darba-weetu

esmu atwehris, un laipni peedahwa-
johs zeenjamai publikai, wijus pa-
stellejumus pehz jaunatahs mohdes
glitit sagatawohht. Apshohlu kreetnu
darbu par mehreneem zenahm.
Ar augstzeenicham
Carl Berre.

Uf labako noguldishuhschohs

zigarus

if Nihgas fabrikeem

no **Conf. Kuchezinski & Co.,**

Fr. Krosch, zireck brashu Mey & Co.,

un

no **F. V. Kirstein,**

fā ari

tabaku, papirosus

un hihses

if mihtotā un slawenā fabrika no

E. S. Gabaja Maškawā,

Keisariskahs Augstibas Keelstista Konstan-
tina Nikolajewitscha nama-lihferanta, pee-
dahwā bagatā ihwehlē par wislehtatajajm

tirgeem

F. J. Haase,

Jelgawā, Wastes ceļā № 1.

Atkalahrdeweji un krohdshmeekā dabuhn

peenahkamū pelnas-teeju lehtati.

Wijas grahmatu-bohdēs dabumama:

Latweeschu

walodas mahziba.

Maška 25 lab.

Jaun-Platoneeki irshtohs shoh-
las-eejwehtischanas deenā, 25. Okto-
beri 1881. g.,
wesigu wafaru
ar tehjochamū, dheedashamū un dan-
zochamū. Saktums pulst. 6ds wa-
fara. Tuwatas sinas programds.
F. Frikotaji.

Weenas



mahjas,

lihdj 120 puhra-weetu leelumā (tweschu-
seme), Kurjenes gubernā, 6—7 werkes no
Bauktas pikshetas, ir pahrdohdamas. Tu-
watas sinas war dabuhnt pee Emburgas
muhschas-waldes un Jelgawā, Wez-
ceļā № 4,
pee **Contius** kungu.

Weenu mahzeķli

no 13—15 gadeem wezu, kas proht mah-
ziski, kreetwiski un laiwiski, fā ari rehkmahht,
meklē **J. S. Schalins,** Jelgawā, Gsara
ceļā № 26, kolonial-preekschu bohde.

Salahsmuhschas shohjchu-Galinu fain-
meekam 17. Oktobri, pulksten meempadmitds
wafarā, ir **Sirgs nolshdis,**
waj nojagts. Sirgs bija bruhns, kahdus
12 gadus wezs, balta blese peere, pakalas
weena fahja bija, fadurta no arkla, druktu
reznata. Diwideseht rubtu patejibas-nau-
das tam, kas to sirgu minetam fainmeekam
rohkā atskape.

Ahdū-gehreshana.

Jelgawas Pambataru muhschinā, pee
Grihwu krohga, teek

wifadas ahdas,

fā: paseretās, tambora, pastalu, juchtes,
gehlimanās un ahtu-ahdas preeksch kashofeem,
par mehreneem zeem gehretās.

Bunkefeldt.

Smagns, salwds schahwecus

rudjus

peht pret labu mahju

C. Höpferis, Jelgawā.

Wstrupe!

31. Oktobri 1881. g., pulkst. 12ds pusd., tiks
Leel-Gleijas Schebrū mahjās pahrdohiti wai-
ratshohlshchana Kleinberga behreneem peederigi
6 kohki ar bitehm.

Dahmu manteli

un kashoki teek pagatawoti pee **Kan-
nenberg Kofes,** Jelgawā, Strihwera
ceļā № 11, apakshā, pa labo rohku.

Dsirkles

if labakā Anglu leeta-tehrauda peedahwā
sem galwojshanas **A. Kühna** nashukale-
ju-weikals, Jelgawā, Katoli ceļā № 23.
NB. Uf dsirklehū ir mans wahrs.

Mohderneeks

ir waijadsigs Titelmindē par Turgeem
1882. g.; tamdeht tahdi, kam waijadsigs,
lai meldahts pee arendatora.

Nihferes

lohpu-u. sirgu tirgus

tiks schi gada

5. Nowembera deenā

noturehts.

Muhschas-waldishana.

**Ggles- un preedes-balkus,
plankas, dehtus, lates**

un wisuwidus buhmshohkus par lehtu mahju
peedahwā

C. Jakobshohs,
Jelgawā, upes-ceļā № 4, aht bruhwera
Germutha.

Drukahs pee **F. W. Steffenhagen** un dehta.

(Tē klast peelikums: **Semkohpiba un fainneeziba.**)



Mahditajs: Sinas. Bar skahbetu 2c. Kas buhtu semkohlpin 2c. Derigi padohmi fainneezehm.

Is Jaun-Saules draudses par pšauju un fainneezibu raksta tā: Rudsi bij gan paplahni, bet wafarejs, ihpafchi meefchi, fchogad lohti labi isdewahs. Uri lini, fchi apgabala leelafkais naudas produkts, — bij smuidri augufchi; til uhdens truhkuma deht dabuja dasch semkohlpiš fawus linekus labi pawifinaht, kamehr atrada kahdu dohbiti, kur tohs cemehrzejht. Kartufeki buhtu labi, ja semafas, mahlainas weetas nebuhtu trunejufchi. Seena bij glufchi mas. — Bar semkohlpihu pašchu runajoht jaleezina, ka strahdajam pa leelakai dakai wehl pehz eerastahs wezahs laulu eedafschanas. Daschi gan ir prohwejufchi fawus laukus wairak dakas eedaligt, un nahf brangi uf preekschu, jo eenahfshanas stipri zaur tam wairojahs. Pee muhsu draudses peeder wišwairak dsimt-pagasti, kuru mahju gruntneeki, mahjas par ihpafchumu zaur pirkshchanu eeguwufchi, itin pahrtikufchi dsihwo, fawas mahjas labi ufkohpdami. War redseht itin brangas ehlas, pee kurahm lepojahs kohfchi augfu-kohfu dahrsi. Saulectis.

Isfreedas muifshā (pee Tadaikem), kas peeder bagatajam Leepajas kohpmanam Schneidera fgam, ir leela un lohti laba eetaifita mohderefchana. No schihs flawenahs mohderefchanas fubtoht fweestu un feerus uf Anglijas galwas-pilsehtu Londoni. Lai mohderefchana wehl wairak plauktu, Schneidera lgs efohht Holandē nopirzis 100 dahrgu gohwju un lizis aisdsiht uf Isfreedu. Sinotajs.

Bar skahbetu lohpu-baribu.

Skahbetā lohpu-bariba ir israhdiufees par til labu un derigu, ka newaram to deemsgan usteikt un eeflaweht.

Tagad ir ihsti tas laiks, kur rohnahs daschdaschadi atlikumi no kahposteem, beetehm, kartufeteem u. t. pr., ko zitadi newar usglabah, lai buhtu wehla lohpeem par labu baribu. Ja wifas fchahdas lapas apehdina tāpat safas, tad tahs dohd lohpan mas fpehzigas baribas, jo winas fatur lohti dauds uhdera; 100 mahrzinas beeschu un kahpostu lapas atrohдахs 90 mahrzinas uhdera un tikai 10 mahrzinas zeetas weelas. Tā tad nu isnahf, ka 6 mahrzinas beeschu lapu fatur til pat dauds ufturas weelas, kā 1 mahrzina laba feena. Ruden, kamehr lohpi wehl eet ganōs, war teem rihtōs un wakarōs labaf eedoht falmus waj pelawas, jo tas ir preeksch lohpa labaka un wefeligata bariba. Lapahm ruden naw dauds fpehla, bet seem, ja tahs ir eeflahbetas, winas eenefs dauds leelaku labumu.

Tapehz waram ufaukt katram semkohlpin, lai krahj zil ween ir eefpehjams wifadus satūs augus un fagatawo no teem fskahbetu lohpu-baribu; wehla atradihs, ka naw par weli puhlejees.

Breeksch fshahs lohpu-baribas war nemit kahpostu, beeschu un burfanu lapas, safas kartufetu wihtes, wifadu wehl satu nefahli, ceuwufchus waj eefalufchus kartufetus un pat safas kohfu lapas. Wifs tas, pareift eeflahbehts, buhs seemā lohti derigs.

Apluhkofim nu, kà un kahdà wihšè fšahbà lohpu-bariba ir jaſagatawo. Preefšch tam ihſti waijadsetu raſt ſemè 5 lihds 6 pehdas dſitu bedri. Bet fšahdš darbs praſa dauds laika un puhlinu, un beſ tam war wehl bedrès eefuhltees uhdens un wiſu ſamaitaht. Tikpat labi, kà bedrès, war fšahbeto lohpu-ehdamo ari ſagatawoht kaudſès jeb ſtirpàs wirs ſemes. Sa-gatawoſhana buhtu iſdarama fšahdà wihšè:

Laidara tuwumà noſkatees preefšch tam derigu weetu. Weetai waijaga buht 6 pehdas platai; garumu war taiſiht pehz waijadſibas. Tur janoroht ſeme pehdu waj diwi pehdas dſiti; ſtubri japataiſa ee-apati, un apakſchà japaleef kahdas 3 zellas beeſa kahrta ſalmu. Schai weetà nu jaſakrauj ſatais ehdamais, ko grib uſglabaht, kahrtahm; katrai kahrtaï jabuht pehdu beeſai. Kad pirmà kahrta nolikta, tad ſtipri jaſamin, lai nepaleef neweena weeta tuſſcha. Weenadi ſakraut un ſamiht waijaga wiſadà wihšè, jo tur, kur palizis tuſſch, ehdamais ſaht peleht un paleef nederigs. Kad kaudſe ir ſaſneeguſi augſtumu no 5 lihds 6 pehdahm, waijaga notaiſiht galu apatu un malas jeb ſahnus noſukaht lihdsenus. Kad taſ ir padarihts, ja-atſtahj kaudſe 2 lihds 3 deenas tàpat ſtahwoht. Pehz tam, kad kaudſe ir jau dauds-maſ ſagulejuſees, ta ja-apmet ar ſemehm, apakſchà 3 un augſchà 2 pehdas beeſi. Semes waijaga peemiht un beidsiht wiſpahri ar lahpuſtu nolihdſinaht. Starp ehdamo un ſemehm ari nedrihtſi atſtaht tuſſchas weetas. Kaudſe ſaploht jeb ſakriht kohti ahtri, zaur ko rohnahs ſemès plihfumi, kaſ ir katra deen ja-aïſtaïſa, lai gaiſs newar eefpeeſtees eekſchà.

Pehz 8 waj 10 deenahm ſakriſchana apſtahjajs, un tad naw wairak nekaſ daramš, kà tikai kaudſei gals japataiſa apakſs, lai uhdens neſuhzajs eekſchà. Sahli naw waijadſigs likt klaht, jo ir peeredſehts, ka ſahls ir fšahbetai baribai fšahdiga; tapehz to ari wairš nemehds peelikt klaht.

Pehz kahdahm 6 nedekahm ir ehdamais noruhdſis un tad war ſaht to doht lohpeem. Kad ſaht kaudſi eenemt, tad waijaga ſemes nonemt,

bet ne wairak, kà tik tahtu, zil dohmà 2 lihds 3 deenàs ſa-ehdinaht. Ehdamo waijaga waj nu ar aſu ſchlipeli jeb ar zirwi nogreeſt tſchetrkantigòs gabalòs, un tik dauds, kà uſ reiſi war ſa-ehdinaht. Pehz tam kaudſes waſeja weeta ja-apklaht ar ſalmeem, lai zaur tam dauds-maſ atturetu gaiſu. Rai ſemes ſemà neſafaltu un buhtu weeglaki nonemamaš, kaudſe ja-apſedš ar lapahm waj ſirgu mehſleem.

Gohwiš gan negrib fšahbeto ehdamo no eefahkuma lahga ehſt, bet driht ween ar to ap-rohdahs. Škabheto ehdamo ehd ne ween gohwis, bet ari aitas un zuhkaš. Labi fšahbeta bariba iſſkatabš dſeltaini-ſala; bet ja to atſtahj tà, ka tai war peektuht gaiſs klaht, tad wina paleef melna. Tahdam ehdamam ir ſtipra, bet ari pat preefšch zilwekeem, ja ar to aprohn, patihkama ſmaka.

Zaur eekſahbſchana ehdamais paſaudè gandriht puſi no ſawa ſenakà ſwara. Saudejums paſtahw ween-weenigi uhdens datàs; no ſpehta nepafuhd it nekaš. Waram rehkinaht, ka 3 mahrzinas fšahbaš baribaš ſatur tikpat ſpehta, kà 1 mahrzina laba ſeena. Weenai gohwij newar par deenu doht wairak kà 20 mahrzinas; zitadi gohwis dabu ſlimu wehderu. Wez-Sahtè dabu zauru ſeemu katra gohws pušdeenas laikà 10 mahrzinas friſchas fšahbetas baribaš. Škabhetu baribu war ari pataiſiht ar uhdeni ſchlidru un tai tad peejaukt klaht ekeſuš. Šhogad, kur ſeena ir kohti maſ un lohpeem waijadſehs doht papilnam ſalmu, tahda fšahbeta bariba buhtu kohti deriga. Newaram deewsgan eeflaweht ſchahdas lohpu-baribaš labumu. Iſdohſchanaš pee tam naw it nekahdas, un darbs ir lehti padaramš. Škabhetu lohpu-baribu war ſagatawoht katra brihdi, lai laikš buhtu, kahds buhdamaš, leetains waj ſauſš. Pee tam ne-eet it nekaš poſtá, ne lapina, ne ſeedinſch, un pat reſni, zeeti ſtrunki, laſti un kageni paleef mihtſi un labi. Ja grib eekſahbeht eefaluſchus kartuſekus, waj ari, kad ehdamais ir pahrlægigi ſlapjſch, ir jo labi, kad peeleeſ pee ſagatawoſchanaš klaht pelawas waj ſalmu ekeſuš. Waijag likt ik uſ pehdu beeſu

kahrtnu sakas baribas 2 zellas beesu kahrtnu pelawu waj effetu. S.

Kas buhtu semkohpim jadara, lai tam seemâ netruhktu pakaisu.

Lapehz ka schogad ir lohti mas falmu, dasch semkohpis labi nesin, ka lai dabu wajadstigas pakaisas jeb streijas. Ihpaschi dara leelas ruhpes semkohpjeem schi gada falmu truhkums, un wezi falmi naw gandrihs nekur un ne pee weena atrohdami. Nahdahs, ka falmu sinâ ir tagadejee laiki pawisam pahwehrtuschees, jo naw ne buht ilgi atpakaf, kur atrada daschâs fainneezibas til dauds falmu, ka tohs, ta fakohht, nemaš nespehja patchreht. Weetahm redseja stirpas wezu falmu stahwam gadu-gadeem, bes ka tee taptu kaut kahdâ wihsê isbruhketi. Lai gan ihstais falmu truhkuma eemešlis ir mellejams pee tam, ka faufâ laika deht falmu ir masak, un ari pee tam, ka semkohpji tura wairak lohpu, audsê wairak lohpu=ehdamâ, nekâ tahdu labibu, kas isdohd streijas, tad tomehr ir semkohpji daschâ sinâ pee falmu truhkuma paschi wainigi. Dee naw tanis gaddos, kur falmu bij papilnam, tohs taupijuschî un ar teem dshwojuschî, kâ peenahkabs, un dauds falmu isschkehrdejuschî: kaisija falmus bes mehra un wajadstibas, lai til dabutu dauds mehslu, un ne buht nedohmaja, ka warehs ari kahdreis usaugt masak rudsu un puhru. — Gewehrojoht to, ka aispehrnâ pawafara nebij pawisam flikta un pehrn ari newareja breht, ka labiba flikti augusi, eeradahs tomehr schai pawafarâ jau tad falmu truhkums, kad wehl nemaš newareja zereht lohpus laist gands. Zik ruhpi gi nu gan newajadstehs schogad, kur wihs ir noaudsis deewsgan knapi, gahdaht un aprehknaht, lai nebuhtu pawafarâ jazeesch truhkums! Bes tam ari negribam atstahht nepeeminejuschî, ka kulschana ar dams-maschinehm wairo falmu truhkumu un dara istikschanu jo gruhthu. Ar kahrnu maschini war fakult arween wairak falmu, nekâ tai brihdi ir wajadstigs, un kaut ari kultu tad, kad lohpi jau stahw stalli. Kad kut tahdâ

laika, kur lohpi eet gands, eet wehl wairak falmu bohja, jo truhkt weetas, kur falmus nolikt, un truhkt ari spehka, falmus pareisi un peenahzigi fakraut. Kad kut rudeni, tuhliit lihdi labiba sawahkta, un wehl ar dams-maschini, tad mehdi falmus kraut stirpas waj kaudsês; bet zilweku truhkuma deht gandrihs nekad nesakrauj ta, kâ wajadsetu. Bes tam wehl ja-eewehro, ka lohps ehd falmus labak, ja tohs dohd til=ko ar maschini kultus. Jo wairak falmu apehdina, jo masak paleek falmu.

Ar maschinehm, un ihpaschi ar dams-maschinehm kuloht, wajadsetu deewsgan falmuschuhuu; jo zaur tam aistaupitu darba-spehku un ari falmus. — Salmi ir wisu labakabs pakaisas. Tomehr nahkoschu seem wajadstehs gahdaht par zitahm pakaisahm, ja negribam, lai mehsti eetu bohja. Za zita nêka naw, war gan nemt skuijas un lapas; bet tadschu laimigas ir tahs fainneezibas un tee semkohpji, kas bes schahdahm pakaisahm war istikt. Kad iswed lapu mehslus us lauku, tad tikai dabu ihsti redseht, zik mas wineem spehka. Lapas ahtri ween isschuhst; wehjsch tahs aisdên prohjam un us lauka nepaleek gandrihs it nekas. Kad lapu mehslus sapuhdê, tad tee fakriht un pasuhd til leeliklâ mehra, ka beidschht atleek warbuht tikai treschâ dala. Soufas, nobiruschas skuijas der preeksch pakaisahm wehl masak, nekâ lapas. Za skuijas ir ar lohpu iskahrnijumeem pareisi fajankuschabs, tahs smird lohti stipri pehz deguschem swikeem un ir skahbas. Bet kad skuijas ar lohpu iskahrnijumeem naw pareisi fajankuschabs, tad tahs ir tahdas paschas, kâ stalli eeliktas, un ne-atnefs gandrihs nekahda labuma. Mehslus is skuiju pakaisahm nedrihkt nekad tuhliit apart, bet wajag atstahht kahdas deenas ne-apartus. Ir labi, kad skuijas fakrauj preeksch kaisichanas kaudsê, lai eefahk puht, jo tad minas usnem dauds labak lohpu iskahrnijumus. Dauds labakas, nekâ faufas, ir preeksch pakaisahm sakas skuijas. Zamahs, sakabs skuijas satur labu daku augu baribas un padara zaur tam mehslus spehzigakus. Needres, dohni un wihs, kas purwâ audsis, der lohti labi preeksch pakaisahm, ja

tik ween ir fapneedsami. Silu war tikai it jaunu bruhkeht preeksch pakaisahm; wezs sils ir tapehz nederigs, ka tas lehti nesapuhst. Jo labi war nemt preeksch pakaisahm sahgu skaidas un semes-malku, jo fchee usnem wifus lohpu islahrnijumus. Mehli no schahdahm pakaisahm gan ir pagrucht iswedami, un teem wajag ilgaka laika, lihds fahf ruhgt; tomehr tee padara semi irdenu un tai pasneeds dauds fosforas-fahbes. Kaisischana ar semes-malku ir deriga pat tahdös gaddös, kur falmu ir papilnam. Shpafchi preeksch aitu stalleem ir semes-malka laba, jo ta nelauj mehfleem peleht un amoniafam istwaitoht. Ja wehl aitu mehflus apleij arween pa laikam ar wirzu, tad zaur tam stipri wairo mehflu wehrtibu. Bet ja nu kahdam nebuhtu nekahdu pakaisu, ko fche minejahm, tad atleek wehl tahdas pakaisas, kas katram jo lehti un wifur dabujamas, — prohti: semes, kas ir preeksch kaisischanas lohti derigas. Lai gan semes nepeeder pee wifu labafajahm pakaisahm, jo lohpi stahw ar semehm kaisita stalli lohti netihri un nahkabs grucht mehflus iswest; tomehr tas wifs janem par labu, ja zitadu pakaisu naw. Kas negrib peedshwoht tahdus laikus, kur wairs naw it neka, ar ko lai waretu lohpus pakaisiht, tam janem semes, un nebuhs gaidiht, lihds pehdigee falmi jau pagalam. Ja eesahf jau pee laika un pastarpahm behrt semes, tad war drihsal zereht ar fahmeem nahkt zauri, jo semes aistahw ari fawu teefu. Semkohpis, kas ta dsihwohs, nezeetihs schini sinä truhkumu un few apgahdahs spehzigus mehflus. Lai ari semes buhtu, kahdas buhdamas, tahs fatur tomehr eeksch fewim daschas dakas, kas der augeem preeksch baribas. Semes usnem ari dauds labaki, nekä zitas pakaisas, lohpu islahrnijumus un tä aistaupa ne ween falmus, bet wairo ari mehflu labumu. To wifu sinoh, wajadsetu katram semkohpim eegahdah un nolikt fawa stalla tuwumä preeksch kaisischanas derigas semes, kas gan radisees katrä fainneezibä. Daschäs weetas redsam fehtmaläs, aif stalleem, uf laukeem, plawahm un zitur-kur

tschupas, kur aug tikai nesahle. Nedsam ari buhwes atleekas un zitas leetas, kas padara mahjas waj dahrsus tikai nekohschus. Kas tohs wifus isleekahs tur, kur tee ir derigi, ne ween padarihs fawus laukus augligakus, bet apkohps ari peenahzigi fawas mahjas. Tä tad wajag semkohpim laikä wifu pahrdohmaht un pareisi pahrlukt, tad tas atradihs deewögan lihdsleku, ar ko aistaupiht falmus un waitoht stalla mehflus, bes ka zaur tam fahdetu lohpu weselibai.

Derigi padohmi fainneezehm.

Tintes un ruhfas flekus no drehbehm war isdshht, ja drehbes eemehrze un ismasgä uhdeni, pee ka ir peeleeis klahf drufku fahls-flahbuma. Behz tam fleki ar sehweles-ammaniumu ja-appilina, zaur ko paleek melni, bet pehzal ohtru reist masgajohf fahls-flahbuma uhdeni fleki pawifam iseet.

Uri anilin-tintes flekus war ahtri isdshht, ja nem stipru schpirtu, famaisa ar drufku etika un ar scho maifijumu appilina flekus un pehz ar uhdeni ismasgä.

Breeksch ohlu usglabaschanas ir schis lihdsleklis par teizamu israhdiiees: ohlas apfmehrè ar schahwetu speki, tad fahls un smalki faberstu ohgku maifijumä eeliktas un faufä, wehfä weeta usglabatas, ohlas paleekoht frifchas 6—8 mehneschi.

Modseltejuschu weschu war lehti isbalinahf, ja fataisa maifijumu no weenas dakas tihritas terpentina-ekkas un no 3 dakahm schpirta; eeleij no ta weenu ehdamo karoti tohweri, ismasgä tur gandrihs tihri masgato weschu un tad is-schahwè. Terpentina-ekka weschu kalstohf isbalina lä sneegu un ne-atstahj nekahdu fmafu.

Ma fspchzi s.